

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

HUEZ LO DICIDI

ASTEC KIER PONE BESLAG RIBA APA



E caso hudicial a tuma lugar ayera atardi 4.30 cu en realidad no tabata un caso sumario manera normalmente sa sosode den Corte. Esaki tabata mas bien un cita cu abogado y representantenan di ASTEC y dirigentenan di Aruba Ports Authority tabatin cu Huez, caminda ASTEC a pidi pa haya autorizacion di Corte di Husticia pa pone beslag riba placanan cu e tin cu paga na APA N.V.

DEBI CU CO-POLITICO A BIRA MALO BUELO DI AVIANCA- SAM A KEDA CANCELA

AYERA na momento cu un buelo di Avianca/SAM a baha na Aruba, e capitan a solicita pa un ambulance mesora, pasobra su co-politico no ta sinti bon. El a ser transporta cu ambulance pa Hospital unda e la keda hospitaliza, ta nifica cu e compania lo no laga e avion sali sin un co-piloto y mester pasa nochi aki, te ora cu awe, Avianca/SAM manda otro. Maske cu nos sa cu na Aruba, tin Arubiano, cu ta piloto cu por bula e avionnan aki tambe, pero Avianca/SAM lo duna nan e oportunidad aki? Mientras e pasehoranan lo pasa un anochi mas den un hotel na Aruba.



PAGINA 16

LADRONNAN GARA



AYERA diahuebs madruga a drenta informacion cu lo tin 3 persona hortando material di construccion na un cas na Sabana Blanco. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di e patruya den e becindario a bin haya cu 3 persona den un Nissan Sunny blanco A-26176 y riba e dak di e vehiculo a nota cu tin palonan probablemente procedente di ladronicia. Mesora nan a para e vehiculo y a detene e 3 personanan aki como sospechoso di ladronicia.

MENASA DI ACCION DI TERORISMO NA AMSTERDAM



COORDINADOR di terorismo ayera mainta a laga autoridadnan policial na Amsterdam bay over den fase di alarma grandi na momento cu desconocinan a menasa cu aktonan di terorismo den e area di Bijlmer. E acto aki y menasa tabata dirigi riba algun negoshi cu ta situa den Bijlmer y tambe IKEA cu ta situa den sercania. E menasa aki lo mester a drenta serca autoridadnan policial di Amsterdam, kendenan mesora bati alarma grandi.

Awe lo sa si Corte di Husticia Ta bay di acuerdo pa ASTEC pone beslag riba fondonan pa tin pa paga APA N.V.

E caso hudicial a tuma lugar ayera atardi 4.30 cu en realidad no tabata un caso sumario manera normalmente sa sosode den Corte.

Esaki tabata mas bien un cita cu abogado y representantenan di ASTEC y dirigentenan di Aruba Ports Authority tabatin cu Huez, caminda ASTEC a pidi pa haya autorizacion di Corte di Husticia pa pone beslag riba placanan cu e tin cu paga na APA N.V.

E motibo cu ASTEC a haci e peticion pa pone beslag ta pasobra

ASTEC tin otro siman un caso sumario contra APA N.V. pa ser exacto dia 19 di maart awor, caminda e lo demanda un daño per huicio asombroso y ASTEC ta teme cu APA lo no tin e placa aki pa paga nan.

E caso hudicial di ayera atardi tabata cu portanan sera o sea cu prensa no por tabata presente. Huez lo mester bay evalua tur e informacionnan cu el a ricibi pa despues dicidi si e ta honra e peticion di ASTEC pa pone beslag of no.

E abogado cu a representa ASTEC ta di oficina di mr. Blauw, mientras cu APA a wordo representa pa abogado mr. Koeyers asisti pa mr. Arie Swaen.

Mester bisa, cu bao di e trahadornan di APA N.V. ta biba un incertidumbre, pasobra si awe Huez duna permiso na ASTEC pa pone beslag, e trahadornan tin masha miedo cu no tin fondo pa paga nan salario pa fin di luna.

Ya caba for di ayera, nos por a haya informacion cu e tra-

hadornan di APA ta dicido, cu si esey lo t'e caso, anto nan lo sera e portanan di haf na cadena, y consecuentemente ningun hende por subi of sali for tereno di haf. Un accion mas bien di trahadornan di APA N.V. contra di ASTEC.



Lo ta interesante pa Minister drs. Booshi Wever splica Ki criteria a ser aplica, pa nombra Sharine D. Luidens pa tuma rienda di Registro Civil y Censo Pasobra tin otro hende cu mucho mas capacidad

DI acuerdo cu un decreto cu Minister drs. Booshi Wever a firma, lo presenta dialuna awor na Departamento di Registro Civil y Censo, e agente policial, Sharine D. Luidens, naci na Aruba, dia 24 di september 1974, kende a keda apunta como e persona cu lo tuma rienda di dicho departamento, awor cu e mandatario a dicidi di kita Roberto Pablo for di e funcion, maske no a retir'e for di trabao.

De facto, Roberto Pablo ta keda Hefe di Registro Civil y Censo, pero lo no tin nada di bisa y lo bay resorta bao di responsabilidad di Prome Minister Nel Oduber, como consehero, y pa compens'e, a dicidi di dun'e un promocion den schaal 16 cu un opslag di 25%.

Manera un autoridad di Gobierno a duna AWEMainta di conoce, cu esaki ta un modus operandi nobo di Gobierno di MEP, unda nan kier kita tur e personanan cu nan no kier mira mas den cierto funcion, y como tal pa compens'e, pa nan por

nombra nan propio hendenan den dicho funcionnan. Algo sigur pa investiga.

Dialuna awor, según e decreto firma pa Minister drs. Booshi Wever, e agente policial Sharine D. Luidens lo asumi su funcion nobo na dicho departamento, pero como "counter-part" di e Curasoleño-Hulandes, kende dia 1 di april awor ta yega Aruba pa bin siña y prepara Sharine Luidens pa despues asumi e posicion di Hefe, pero dia cu Roberto Pablo bay cu pensioen, pasobra por lo pronto e lo keda den e posicion, pero aparentemente sin responsabilidad. Ley ta proteg'e, maske cu deseo di Minister drs. Booshi Wever ta pa kita for di trabao si e por. Y si bay over na retir'e, anto por spera caso den Corte di Empleado Publico.

Pero ta interesante pa sa, cua t'e criterionan cu Minister drs. Booshi Wever a aplica, pa nombra Sharine Luidens pa bira counterpart pa bira e proximo Hefe di Registro Civil y Censo.

Ta conoci pa nos di AWEMainta, cu Sharine D. Luidens ta un di e candidatonan di Minister di Husticia, Rudy Croes pa wordo manda sea pa Apeldoorn of na Antiyas mes, pa bira un Inspector di Polis, hunto cu 2 otro candidato.

Di acuerdo cu informacionnan recibi, Sharine Luidens, sin kier bay den su bida personal y kico el a haci siendo polis, pa cual hasta lo tin raport traha contra di su persona.

Di acuerdo cu informacionnan cu nos ta hayando ta, cu Sharine Luidens, siendo polis, a dicidi di sigui studia y asina a bay studia na Universidad di Aruba, unda el a gradua den ley, pues manera ta ser bisa, el a logra su meester titel den ley. Y pa algun tempo lo a traha na UA, pero despues a bolbe den Cuerpo Policial.

Pero e no tin estudio pa dirigi Registro Civil y Censo, e no sa nada, pero nada di esaki y no a sigui ningun clase di curso tampoco, y ta awor e profesional Curasoleño-Hulandes, cu ta

bin dia 1 di april awor, como interim manager, lo bay siñ'e e trabao.

Pero na mesun departamento, unda tin un disgusto grandi y no ta exclui un "walk-out" proximamente, pa demonstra nan malcontento pa cu e maneho di Minister Booshi Wever, tin un of mas persona, kendenan si ta califica p'e trabao aki.

Si ta hurista nan ta buscando, anto nos sa di un hoben, kende tambe a termina su estudio den na Universidad di Aruba, y ta trahando como hurista sigur pa un 3año caba na Registro Civil y Censo, kende a sigui diferente curso y a defende Gobierno na diferente ocasion den Corte, pa loke ta casonan contra di Registro Civil y Censo, manera e caso di e pareha cu kier a registra nan matrimonio lesbiana, esta dos dama cu a casa cu otro na Hulanda, e empleado hoben aki a sa di defende interes di Gobierno, manera debe ser.

Ta trata aki, kende nos ta abstene por lo pronto di menciona su number, pero sigur Gobienro

sa di kende nos ta papia, y kende ta cumpli cu tur e cualidadnan y sigur e preparacion pa a bira e proximo Hefe di Registro Civil y Censo, pero atrobe, tin tur indicacion cu como aki ta trata di "Friends & Family", mester promociona nan propio hendenan y laga un persona califica manera e hurista menciona un banda. Esaki ta causa masha frustracion.

Otro persona, pero no ta trahando mas na Registro Civil y Censo, pero kende ta bon prepara, pasobra el a studia den e ramo aki y a sigui diferente curso tambe, maske cu e no tin un meester titel, y esey ta Maikel Thode. Sigur un persona califica, pero e no ta wordo ni aserca.

Y por ultimo, tin eleccion dilanti porta. Si no tin un persona prepara y cu experiencia pa guia preparacion pa eleccion, lo habri caminda pa un cantidad di corrupcion den proximo eleccion. Riba e ultimo aki, nos di AWEMainta lo bin bek riba dje.

Aruba y Hulanda kier restablece lazonan



MANERA ta conoci Promer Minister Nel Oduber a biaha pa Hulanda pa atende cu e relacion tenso cu tin entre Aruba y Hulanda relaciona cu e rapport cu VNO a manda Hulanda y cu Rudy Croes a dicidi di leak den prensa dor cu el a sinti su mes ofendi dor di loke tabata para den dje. Despues di a reuni cu Promer Minister Jan Peter Balkenende, Nel Oduber a bisa di ta optimista riba e posibilidad di restablece e confianza entre Aruba y Hulanda. El a cataloga e reunion como un bon y fructifero. “E confianza a wordo dañá. Tur

hende ta lamenta loke a pasa. Nos mester solucione riba un manera responsabel y no haci e caso mas grandi...Tin hopi fe cu nos lo sali for di dje cu respet mutuo”, segun Oduber a duna di conoce. Un vocero di Balkenende no kier a bay den detaye riba e reunion entre e dos Promer Ministernan, pero si a bisa cu e tabata un bon conversacion cu a bay den bon esfera. Nel cu a indica cu e tin un bon relacion cu Balkenende, a bisa cu Hulanda mester pone un bon ehempel. “Mester bin consecucionan pa esnan responsabel”, el a bisa.

Tambe el a indica cu e ta spera cu Hulanda a siña di esaki y cu den futuro raporta mas cautelosamente riba Aruba. “Nos mester di otro”, Nel a indica refiriendo aki na e cambionan den estructura estatal na Antiyas Hulandes y su consecucionan pa Aruba. Na final Premier Oduber a indica cu el a papia cu Premier Balkenende no solamente riba e situacion tenso entre e dos paisnan, pero tambe a cuminsa mira pa futuro, pesey nan a papia riba e crisis economico y financiero y e pregunta di “con nos lo atende cu e consecucionan di esaki”.

Diasabra awor lo tin paro general na aeropuerto

Negociacionnan entre gerencia y STA pa CAO a pega formal

TUR cos ta indica cu diasabra awor lo tin accion morocoy y despues paro general na aeropuerto debi cu e negociacion di CAO a pega atrobe. Sindicato STA ta hopi rabia cu gerencia di aeropuerto y awe lo tin un reunion pa dicidi mas riba e accion di diasabra.

Presidente interino di STA, Diego de Cuba a bisa riba esaki cu e cosnan a tranca formal. Despues cu a firma un letter of intent cu gerencia, STA a bay cerca su miembronan pa nan vota riba e puntonan cu a yega na un acuerdo di principio cu gerencia. E miembronan no a bay di acuerdo cu dos di e puntonan poni den e acuerdo y gerencia arogantemente, segun de Cuba, a bisa cu si nan no acepta e dos puntonan ey ta elimina tur e otro cosnan riba cual a yega na acuerdo riba dje.

Respuesta di STA ta cu ta dictadura tin na aeropuerto y si ta asina e hendenan aki tin cu biba cu e consecucionan pasobra STA ta bay convoca un reunion cu su miembronan awe na sede di Simar. Abogado di STA a manda un carta caba pa AAA NV informandonan cu e sorto di menazanan aki di cuchiu na garganta di sindicato y trahadornan di AAA tin cu caba.

Mas aleu Diego de Cuba ta bisa cu gerencia a bin cu e pretexto awor cu AAA tabatin 17% menos di entrada di pasahero pa luna di februari, algo cu e ta considera un mentira flagrante pasobra nan cu ta traha den field sa cuanto vuelo y pasahero a bin na aeropuerto. “AAA tin di stop haci e comediantan aki y sinta negocia manera hende serio, pasobra sindicato STA a bisa awor ta basta. Nos a tira asina tanto awa den biña caba y sindicato ta fada di e fechorianan di aeropuerto. Aeropuerto mihor cuminsa na cambia e team negociador”.

Pa loke ta accion, el Diego di Cuba a bisa cu muy probablemente e accion lo tuma lugar mañan, diasabra. El a bisa cu lo ta un paro general y seguramente e lo ta den peak hours caminda lo bay inicialmente den un accion morocoy pa culmine den un paro general.

Di acuerdo cu Rector di UA, drs. Lydia Emerencia Universidad di Aruba ta dialogando cu gremio profesional pa prepara pa estudionan den un facultad nobo

MANERA conoci, Universidad di Aruba ta den ful swing preparando pa habri dos estudio nobo na september benidero cu lo forma parti di e facultad nobo cu yama Faculty of Arts and Science (FAS). E estudionan ta: 1) Bachelor Social Work and Development (Trabou y Desaroyo Social) y 2) Bachelor Organization, Governance and Management (Organisacion, Gobernacion y Maneho). Según splicacion di Rector di UA, drs. Lydia Emerencia, pa garantisa cu e programa di e dos estudionan tin relevancia

pa nos comunidad y pa tene cuenta cu caracteristicanan di e campo di trabao, Universidad di Aruba a dicidi di drenta den combersacion cu gremionan profesional concerni. P’e estudio di Trabao y Desaroyo Social lo tene combersacion cu profesionalnan den e campo social y trahadornan social cu ta traha den diferente area, tanto den Gobierno como tambe den institucionnan no-gubernamental. P’e estudio di Organisacion, Gobernacion y Maneho lo tene

combersacion cu profesionalnan den e campo di maneho y gobernacion di institucionnan publico y no-gubernamental. Lo combersa cu e profesionalnan tocante e necesidad y caracteristicanan di e campo di trabao, p’asina yega na un mihor idea di e exigencianan cu mester pone n’e estudiante ora e caba su estudio. E encuentro di dialogo lo tuma lugar riba 19 di maart benidero na Universidad di Aruba. Cu e encuentro aki, UA ta trata pa cumpli cu e exigencia di

relevancia, cual ta un di e criterionan mas importante di calidad di programa di estudio den enseñansa superior. Ademá e encuentro aki ta forma e comienso di un dialogo continuo cu Universidad ta busca cu e camponan di trabao. Finalmente, e encuentro ta sirbi pa envolve e campo di trabao desde trempa den cuadro di e curiculo practico di cada un di e estudionan di FAS, den cua conhuntamente cu e partnernan profesional den e campo local di trabao ta forma y ofrece guia n’e studentenan pa nan formacion

practico, drs. Lydia Emerencia, Rector di UA a conclui.



In memoria di Nady Croes

Nady Croes merece p’e stadion na Winston Veld carga su number

NOS a tuma di fayecimento di e conocido ciudadano, Leonardo (Nady) Croes. Por ta hopi di nos hobennan di awe, no conoce e persona aki, pero pa loke nos conoce, e pa nos ta ser mira como un baluarte di Santa Cruz. Nady tabata masha activo riba tereno social-deportivo-politico y tambe den agricultura, ya cu unda e tabata biba, tabata rondona e temponan aya, pa hopi cunucu, cu a haci lugar pa cu desaroyo di Santa Cruz. Nady Croes, a yega di forma parti di Parochieraad y Colegio di Colectant y sigur mester ser mira como un di e pilarnan den realisacion di construccion di Credit Union Santa Cruz, un lugar pa

hopi feria. Pero tambe tabata e motor di realisacion di Ser’i Noka, construccion di un kleuterschool na Santa Cruz. E cruz grandi cu nos ta mira riba Ser’i Noka, ta otro realisacion di Nady Croes. Nady Croes tabata un politico activo for di 1949 te cu 1969 y tabata miembro di Eilandsraad, unda el a defende y sali na interes di Santa Cruz. Su yiu muher, Margo, tambe a drenta politica, y tabata Minister pa partido PPA, siguiendo asina pasonan di su tata. Asina p.e. riba tereno deportivo, Nady Croes a ocupa tambe varios puesto, di e.o. comisario te consehero di diferente organisacion.

E t’e autor di creacion di loke nos conoce awe como veld di Winston, cu manera Minister Ramon Lee a anuncia, lo construi un stadion pa baseball. Nos ta kere cu sin mira su color politico, pero mira loke el a realisa pa su pueblo di Santa Cruz, cu si e proyecto aki keda realisa, cu lo haya number di Stadion Deportivo, Leonardo (Nady) Croes. E merece esaki sigur y nos ta spera cu hopi di esnan cu a conoce Nady lo apoya e proposicion aki di AWE**Mainta**. Si nos kier bay un tiki den historia di realisacion di teatro di Ser’i Noka, tabata den añanan ’60 cu Mascaruba tabata preparando su mes cu un obra di indjan y nan

tabata busca un sitio apto p’e presentacion. Y asina nan a bin haya Ser’i Noka. Mascaruba a aserca difunto Mario Croeze (DOW), kende a bisa dirigentenan di Mascaruba, pa aserca Nady Croes, kende sigur, manera e ta, lo yuda nan den realisacion di e idea. Den realisacion di e proyecto aki, mester a desvia un rooi, y asina a haya cooperacion di Gobierno di e tempo ey tambe. Difunto Joe Werleman a traha un dam, pak’e cu tera pa despues corta e rooi. E trapanan pa sinta, a wordo construi pa Beto Werleman y asina Mascarumba por a presenta e prome obra cu te awe ta masha comenta: “Maria di Ser’i Noka. Despues di esaki, tabatin hopi show di e.o. aguinaldo y asina por corda tamb con na december 2000, tabatin obra di Nacemento

di Hesus. Y asina nos por sigui tambe cu e historia di e cruz grandi cu nos ta mira riba Ser’i Noka. Y aki tabata Pastoor Jansen a aserca Nady Croes pa traha cu restonan di e imagen di statua di Cristo Rey, un cruz pa pone na Ser’e Noka. Den esaki, Nady Croes a haya sosten di Parochieraad, di e.o. difunto Ceril Wernet, Beto Werleman, kende a traha e formaleta, di Mashi Angela, Florencia Lampe y di Coby Croeze. Y asina na 1971, e cruz a keda cla y inaugura cu un procesion. Diasabra awor nos ta despedi di Nady Croes, un baluarte sigur di Santa Cruz y no ta keda nos otro, pa manda nos palabranan di condolencia p’e famia, y ta deseo di nos di AWE**Mainta**, pa dun’e e reconocimiento, manera proponi. Cu Nady sosega na paz.

Aumento di salario minimo na Aruba nunca tabata real y mas bien tabata un nivelacion di salario

PPA kier cambia CPI pa NAWI

BENNY Nisbet ta indica cu Aruba ta un barco sin rumbo, cu Aruba mester di un rumbo sigur y fiho y PPA tin dos concepto importante cu ta un cambio real pa crea un ambiente politico nobo di respet den arena politico Arubano y husticia social. Lider di PPA ta bisa cu den 24 aña tabatin progreso economico cu no a wordo reparti cu pueblo di Aruba. E ta bisa esaki, pasobra den e ultimo 15 pa 18 aña, partido PPA a saca un racha di articulo unda ta bisa cu ora cu tin aumento di salario minimo, e partidonan grandi AVP y MEP ta usa e terminologia cu lo aumenta salario minimo, mientras cu partido PPA ta bisa cu te awe no tabatin aumento di salario minimo real pero nivelacion di salario. Segun Nisbet ora di evalua kico ta e indexering, ta duna

pueblo solamente indexering basa riba inflacion, esey kiermen cu hamas y nunca cu esnan cu ta cobra salario minimo y esnan cu ta cobra algo deriva di esaki no ta participa den e progreso real di Pais Aruba. Mas aleu e ta bisa cu e rapport di ILO di mei 2005 a ratifica loke PPA a bisa 15 pa 18 aña largo di gobierno di AVP y MEP. E rapport di ILO ta splica cu Aruba ta usa un sistema cu yama CPI (Consumer Price Index) y e sistema ey ta duna solamente e forza di compra, pero nunca ta laga e masa di trahador participa den e progreso real economico di Pais Aruba. ILO ta propone na Gobierno y autoridadnan di Aruba pa evalua introduccion di un otro sistema, NAWI (National Average Wage Index). E diferencia ta cu NAWI ta duna e trahador tanto e indexering basa riba inflacion y ta garan-

tiza algo chikito di e economia cu a crece. E ora e crecemento real economico tambe ta wordo reparti cu e masa di trahador y consecuentemente ora e NAWI wordo introduci, e ta nifica cu pa 20 aña largo, e partidonan grandi cu tabatin signatura di gobierno a core di enfrenta e realidad y cu partido PPA tabatin razon tur e tempo ey. Benny Nisbet ta bisa cu partido PPA ta reta cada un di e partidonan pa durante e proceso di awor pa eleccion bay den debate profundo di e contenido di e rapport di ILO y e mensahe cu ta wordo duna. Na final lider di PPA a bisa cu den nan programa lo tin cu nan ta na fabor di evaluacion y discusion publico di e contenido di e rapport, pero tambe cu nan ta pro introduccion di e sistema NAWI dentro di economia Arubano.

Segun Benny Nisbet Promer Minister a biaha pa Hulanda pasobra Gobierno Hulandes a manda yame

LIDER di partido PPA, Benny Nisbet, durante su conferencia di prensa a elabora riba e biahe di Promer Minister Oduber y minister Booshi Wever pa Hulanda. PPA ta considera e reunionnan di Premier Oduber y minister Wever di importancia enorme y cu hasta e por tin influencia riba e evaluacion cu pa algun tempo caba ta tumando lugar den seno di MEP si mester yama eleccion mas trempan cu september. Segun Nisbet, Premier Oduber ta biaha pa Hulanda pa atende asuntonan como Minister President di Pais Aruba y esaki pa PPA ta nifica cu fuera di e aspecto di Arubadag, tin un mensahe hopi fuerte di parti di gobierno Hulandes cu nan kier papia cu Promer Minister Oduber, cu cos a bay leu di mas. Nisbet ta bisa cu si analiza cu tabatin na vispera di e biahe di Premier Oduber pa Hulanda, tabatin un reunion den Tweede Kamer pa discuti entre otro e rapport di VNO cu a lek y cay den man di minister Rudy Croes y kende a publica contenido di e rapport aki en bes di busca un reunion cu gobierno Hulandes riba dje. Lider di PPA ta considera cu e forma con minister Rudy Croes a actua den wowo di gobernacion Hulandes y di politica Hulandes ta di tal indole cu el a bolbe trapa e principionan di loke mester tin na un bon relacion entre gobierno Hulandes y gobierno di Aruba y atrobe e minister presidentnan tin cu sinta hunto pa wak kico ta bay haci riba e aspectonan ey.

Lider di AVP, Mike Eman Aumento di onderstand cu 50% y schoolkinderentoeslag



PARTIDO AVP tin un plan pa esnan di menos recurso. E plan aki ta encera cu lo hisa onderstand cu 50%. Un aumento considerabel, pero sumamente necesario. E placa cu esnan di menos recurso ta cobra na e momentonan difícil aki na onderstand ta un limosna y no

ta yega pa nada. Aruba, dor di introduccion di BBO a bira caro y e prijs di onderstand a keda mescos. Tambe partido AVP lo introduci un subsidio pa muchanan di scol di famianan di menos entrada. Esaki ta un inversion di 8 milyon florín. Un inversion grandi, pero hopi

necesario. Partido AVP a haci un estudio con pa yega na e suma aki. E 8 milyon florín aki lo bin e.o. di 250 cuponan di trabou den gobierno cu cada aña den procesonan natural lo bin vacante y lo no wordo yena, poniendo asina un paro na e gastonan consumptivo innecesario. Cu esaki ta spar e suma di mas o menos 33.5 pa aña. Lider di partido AVP mr Mike Eman kier a enfatisa cu tur hende por ta convenci cu e promesanan aki no ta palabranan bashi, pero cu asina cu AVP drenta den gobierno nan lo wordo cumpli. Ta pesey mes cu nos mester manda e actual gobierno cas y pone na su lugar un gobierno di hendenan drechi cu por cumpli cu

e deseo di e pueblo aki. Esta un bida trankil na unda tur hende ta beneficia di loke Aruba haya na entrada.

UN bon gobernacion sin cu Family and Friends so ta esnan cu ta probecha di e prosperidad cu tin. Pa logra esaki nos tur mester ta decidido y manda Gabinete Oduber cas cu a derocha placa di pueblo y a haci corrupcion na gran escala. Haciendo cu e pobernan a bira mas pover y e riconan a bira mas rico. Cu un gobierno di partido AVP e pensamiento aki ta pasa pa pasado y lo tin un reparticion husto di prosperidad. Ban traha pa por haci e cambio necesario aki, asina lider di AVP mr Mike Eman a termina bisando.

Den reunion cu minister Nilo Swaen SADA a expresa cu nan ta insisti pa logra e loskoppeling di douane

DESPUES di warda hopi tempo, finalmente SADA a logra haya un reunion cu minister Nilo Swaen e siman aki. Presidente di SADA, Sharina Hernandez a comenta riba e puntonan cu a wordo discuti. E promer y rond di cual henter e reunion a bay tabata e loskoppeling, esta pa douane bay los di directie caminda cu e minister mes a firma un Ministeriele Beschikking caminda a instrui un stuurgroep pa haci e investigacion aki. Aki presidente di SADA a splica e minister cu e sindicato no tabata participa mas den e stuurgroep pasobra nan no mag di participa den dje ya cu nan ta den e werkgroep. Eynan SADA a sinti cu cosnan no ta bay bon y a manda e minister carta, pero e minister no a reacciona. Durante e reunion a papia riba esey, a splica e minister kico pa SADA no a bay bon. E minister a a haci anotacionnan riba dje.

Tambe Swaen a pidi SADA pa presente algo (un rapport) kico lo costa douane pa bay los, kico nan mester y esey e sindicato a priminti cu lo haci'e y lo presente dentro di poco. A expresa na e minister cu SADA a cuminsa traha riba e separacion caba caminda cu den ultimo añanan nan tin nan propio PNO, tin hurista den cas, pero awor cu tin un directora nobo a sinti cu tur cos a wordo ingetrokken bek.

Sharine Hernandez ta consciente cu e independizacion no lo ta uno cu lo tuma lugar liher, pero mester sigui pa por logre posiblemente aki dos pa tres aña.



Jomar Accounting Services

Accounting - Consulting - Tax - Payroll and Bookkeeping Services

Caya Frère Bernardinus 12
Paradijswijk Oranjestad
E-Mail: jomar@setarnet.aw
Phone: 582-8439
Fax: 582-8445
Cel: 593-6739

Wij zijn op zoek naar een enthousiaste:

ADMINISTRATIEF-SECRETARIEEL MEDEWERKER/STER

Profiel

- Afgeronde opleiding EPI-administratie, MEAO-BA of gelijkwaardige diploma op MBO niveau;
- Minstens 3 jaar werkervaring in een administratieve functie;
- Uitstekende kennis van Quickbooks;
- Kennis van en ervaring met het voeren van salarisadministratie;
- Goede kennis van Microsoft Office (Word, Excel);
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels, Papiamentu zowel in woord als geschrift; Spaans is een pre;
- Leeftijd tussen 25 - 35 jaar;
- Zelfstandig, discreet, flexibel, communicatief vaardig en klantgericht.

Werkzaamheden:

De kandidaat zal ondermeer financieel/administratieve en secretariële werkzaamheden verrichten en het eerste aanspreekpunt van klanten zijn.

Wat bieden wij?

Een prettige, zeer leerzame en prestatiegerichte werksfeer in een jong en dynamisch team.

Schriftelijke sollicitaties met CV en referenties binnen 14 dagen te richten aan:

Jomar Accounting Services, t.a.v. dhr. H.M. Croes, via e-mail jomar@setarnet.aw of per fax, nummer 582-8445.

Gobierno mester splica cual ta e motibo real pa cual KLM ta stop di bula pa Aruba

BENNY Nisbet a comenta riba e stopmento di e buelonan di KLM pa Aruba. Lider di PPA ta expresa cu e motibonan duna pa e stopmento aki lo ta conta tambe pa e otro islanan den e region, pero contrario na loke a pasa na Aruba, e vuelonan pa e otro islanan ta continua y hasta lo bula cu un avion mas grandi pa Corsow cu tin 30% mas di capacidad di stul.

Mas aleu lider di partido oranje ta bisa cu esnan di KLM lo a bisa cu hasta nan ta saca nan nek pa Corsow pasobra nan tin confianza den e futuro di e isla. “Si bo lesa e mensahenan asina, bo tin cu saca bo som

cu KLM no tin confianza den Aruba. E pregunta ta: kico realmente a tuma lugar?”.

PPA ta keda cuestiona e asunto aki y ta considera di sumo importancia cu un compania cu a bula pa 70 aña, caminda cu a pesar cu tabatin diferencianan di opinion entre KLM y Aruba y entre KLM cu Antiyas no a stop di bula, pesey Nisbet ta bisa cu mester tin algo mucho mas profundo cu esey.

E ta agrega cu na Aruba esnan cu kier a sconde e realidad a bisa cu KLM a bira un compania Frances y cu ta na Francia nan a tuma e decision ey.

“Boso por imagina boso mes un grupo di ehecutivo Frances sinta den un sala na Francia ta saca pen y ta bisa cu ‘nos kier corta un isla, ban weita ki isla nos ta corta...ah Aruba nos no ta gusta, e ta cuminsa cu A, scrap Aruba numa’”. E ta bisa esaki pa muestra con ridiculo e forma di pensa aki ta, pasobra e decision ey no a wordo tuma na Francia sino na Amsterdam y posiblemente cu influencia for di Den Haag.

Benny Nisbet ta bisa Eddie Briesen ta e minister responsabel pa e parti aki y cu e tin cuenta pa duna na pueblo di Aruba. Mas ainda e ta cuestiona cu



tin 21 miembro di Parlamento ganando 12 mil florin pa luna, 7 minister na Aruba y uno na Hulanda ganando 16 pa 17 mil florin pa luna y ningun di nan sa di nada, no ta duna cuenta y no ta responsabiliza su mes tocante e stopmento di vuelo-

nan di KLM.

PPA no ta acepta esaki y ta demanda di parti di Gobierno y di Parlamento, y sigur despues di regreso di Premier Oduber, pa duna un splicacion profundo riba kico a conduci cu KLM a stop di bula.

Segun Armand Hessels

Partido RED ta haci mas cu critica solamente



DURANTE conferencia di prensa di partido RED, Armand Hessels a indica cu e partido aki a destaca den e ultimo añanan na Aruba pa su rol critico riba

varios tereno. No solamente a enfoca riba actitud cuestionabel di parti di gobierno manera p.e. den caso di Dump, den e cuestion di hospital, tambe a

cuestiona e actitud moral di minister den asunto di waf, pero tambe a bin cu critica riba henter e mundo politico, e abuso den mundo politico en general na Aruba. Ehempel cu Hessels a duna riba esaki ta e asunto di pension di minister y parlamentario, e cuestion di overbruggingstoelage, otro tipo di toelage y e biahenan obsoleto pa Parlatino cu ta tuma no solamente hopi placa, pero tambe hopi tempo di e trabou di Parlamento.

E miembro di partido RED ta bisa cu e intensidad y consistencia di e critica aki a duna un tiki e imagen den comunidad cu partido RED ta critica so y no ta bin cu alternativa of proposicion pa mehora e situacion, pero e ta kere cu esaki ta leu di ta berdad, pasobra den cada critica cu ta duna semper ta duna proposicion pa mehora. E proposicionnan aki no ta nada nobo, ya cu nan a wordo presenta dor di decenanan di instancianan oficial cu experticio di Aruba mes pa e diferente gobiernonan cu a goberna Aruba desde 1986.

Segun Armand Hessels e recomendacionnan aki tur a wordo negligia pa e motibo cu no ta combinan. E ta agrega cu e parti inovativo di partido RED ta cu ta haci uso di e recomendacionnan aki pa mehora henter e situacion na Aruba. Despues di esaki el a bay over na duna algun ehempel di e trabounan di RED den e ultimo 4 añanan. A invita tur otro partido politico representa den Parlamento pa bin cu un maneho pa elimina nombracion politico, pasobra esaki ta e problema principal cu ta causa tur e problemanan di finansa publico. “Lamentablemente for di ningun otro partido politico nos a ricibi ni un solo reaccion. Tur a sconde nan mes tras di un muraya di silencio hermetico”. RED tambe den varios ocasion a urgi pa caba cu e inhusticia di pension di minister y parlamentario, di overbruggingstoelage y diferente otro toelagenan y e biahenan pa Parlatino, caminda cu a sugeri cu e placa ey cu lo economiza lo bay pa fundacion cu ta traha na bienestar di mucha y anciano, pero tur nan

intento tabata en vano, pasobra no a haya ningun reaccion di otro partido. Mescos ta conta pa e recomendacionnan cu nan a haci pa mehora y duna mas transparencia den e administracion di finansa di Aruba y e control cu mester mehora.

Igualmente partido RED a urgi varios biaha pa establece e ley di financiamiento di partido politico, pero ningun otro partido a reacciona y asina ta keda mantene e peliger di corrupcion den partido unda ta bin e influencia di sponsornan grandi. A entrega tambe proposicion di ley pa cambia e ley di BBO y lague bira uno no cumulativo y aki tampoco tabatin reaccion.

Continuando Armand Hessels a bisa tambe cu Rudy Lampe a entrega varios mocion den Parlamento y varios di nan a pasa cu sosten unanime, p.e. e maneho pa drogadicto ambulante, proposicion pa establecimiento di caminda pa bicicleta, proposicion pa bin cu maneho pa mucha despues di scol (club escolar) y e proposicion riba tereno di mantene e fayó presupuesto dentro di cierto limite.



ANUNCIO-BLBA/050/09

Di acuerdo cu articulo 3, di “Arbeidsbesluit III”, Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

- a. Siguiende referendum lo wordu teni bao empleadonan di:
- number **EMPRESA** : **Star Aruba**
 - fecha referendum : **Diabierna 13 di maart 2009**
 - duracion referendum : **12:30 – 3:55 p.m.**
 - lugar referendum : **Buro Landsbemiddelaar Dr. Henriquesstraat 19**

- b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

- c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bai pa partidonan dia 8 di oktober 2008.

Mediador di Gobierno Sr. Gregory R. Rasmijn

Velocidad halto, desviando pa un buraco den caminda, a pone chofer basha un cura abao



DIARAZON atardi a drenta informe di un accidente unda cu un auto a drenta un cura di cas na Gasparito. T'asina cu un dama hoben, coriendo un Jeep cu hopi velocidad a bay desvia pa un buraco den e caminda di tera, el a perde control bay dal riba un cura di cas basha esaki abao. Pero tambe a bay dal un S.U.V. cu tabata staciona dilanti e cas.

Hobencito di 15 aña coriendo auto di su mama pa baha esaki riba dak di un rancho



AYERA tardi algo pasa di 3 or un muchahomber di 15 aña a dicidi di fia auto di su mama, sin su conocimiento y na altura di Rancho Carion na Blue Lagoon na Balashi, a perde control riba e vehiculo y a bay cay riba dak di un Rancho di Piscado. No tabatin herido, pero si mester bisa cu e hobencito aki a pasa den un susto di su bida, cu nos ta spera cu el a siña su les.

Accidente na subida di Ponton



DIARAZON anochi a drenta informacion cu un accidente a sosode n'e subida di Ponton y cu tin un motociclista involvi. N'e sitio a sali na cla cu un auto a bay subi caminda net banda di e subida y di ripiente ta aparece un bromer cu ta purba desvia p'e auto, pero a bay dal riba un pick-up y e motociclista a dal abao. E motociclista tabatin hopi suerte di a keda levemente herida, ya cu e unico 2 ambulancenan tabata ocupa y lo a tarda pa buske, aunke despues di un rato ambulance a bin buske y a hibe hospital pa un control.

Sistema di Radex ta funcionando 100%

Awor tin cifranan updated di turismo
DEN entrevista cu Koos Veel, di Gamma Research, encarga cu e proyecto di Radex pa aeropuerto a indica cu nan ta hopi orguyoso di a yega na e punto di por bisa cu e proyecto a wordo practicamente entrega, y awor ta den e fase di 'nazorg' cu ta tuma un par di siman, pero e proyecto ta fisicamente cla y trahando 100%.
 Awe lo tin un conferencia di prensa den e VIP Room di aeropuerto caminda ta bay duna tur detayenan caminda cu IASA tambe lo tey pa duna tur e cifranan di e resultadonan di e proyecto.
 Segun Koos Veel, cu e sistema nobo ta atende e pasaheronan hopi mas liher y hasta tin mas medidanan tuma pa e bay mas liher ainda. El a bisa si cu ora tin un proyecto nobo semper tin schoonheid foutjes, pero nan ta contento cu a haya e tempo pa drechanan y awor por bisa cu si ainda tin, nan ta masha chikito y ta wordo drecha mesora.
 Mas aleu el a bisa cu e cifranan turistico ta online y no ta wordo hinca manualmente y esey ta haci cu ATA por publica esakinan mas liher, es decir awor tin cifranan updated. E cifranan detaya, e cifranan di marketing unda nan tin e diferente gruponan lo bin pronto tambe ya cu e ta existi un poco mas di data entry di banda di ATA mes.

Mei 4-8, 2009 na Biblioteca Nacional Playa. Mei 11-15 na Biblioteca San Nicolas

8 competencia di obra y arte recicla

ULTIMO DIA PA INSCRIBI ta 27 April, 2009

Crea bo obra decorativo y alavez util

Mester reusa e siguiente materialnan: BLEKI, PLASTIC, PAPEL, GLAS, CARTON Y FOAM. Bo por usa lijm of verf adicional

Cu premionan atractivo pa henter comunidad. Entregamento di premio 15 di mei pa 3:00 pm na biblioteca San Nicolas

Pa mas informacion y pa inscribi yama: Anky na AHATA tel: 582-2607

AHATA

ARUBA HOTEL and TOURISM ASSOCIATION

Comishon di Medio Ambiente

Truck di sushi a ranca kabel di coriente y di Cable TV, cu tabata colga mucho abao



DIAHUEBS madruga a drenta informacion cu na Catiri un truck di sushi a ranca wayanan di coriente y di CableTV. Na yegada di e patruxa policial a haya e personal di Elmar cu tabata n'e sitio caba y tambe e truck di recogemento di sushi cu a ranca e wayanan for di un pal'i lus. Consecuencia di esaki ta cu varios cas den becindario a perde nan suministro di coriente y señal di CableTV. E personal di Elmar n'e sitio a declara cu pa 8'or di mainta lo bini un ploeg di tecnico lo bin pa drecha e kabelnan di coriente

Na Santa Cruz, ladronnan a horta un auto, lagando otro atrás





AYERA diahuebs madruga ora cu propietario di Fa Yang a wak pafo, nan ta mira cu ladronnan a bay cu nan auto Nissan Sentra cora A-24107 y a core bay. Mesora nan a yama pa avisa polis. Nan a sali pafo y a bin descubri cu e ladronnan probablemente a laga un otro auto horta atras, ta trata aki di un Nissan Sentra cora A-50316 cu ta pertenece na un persona cu ta biba na San Fuego. Polis ta investigando e caso aki.

Caida for di dak

A pone ex choler Kabouter rehabilita di su adicon



TABATA durante fin di aña cu Kabouter a cay for di un dak cu e tabata verf, y a bin abao, fracturando su pia formalmente. Desde e dia ey e tabata bao tratamiento di dokter y su famianan a yude tambe p'e recupera di e fractura cu mester a ser atendi te den sala di operacion. Mester bisa cu ta for di dia di e accidente ey, Kabouter, kende awor kier pa yame na su nomber mes Maikel, a sa di keda clean. E no a dal nada di droga y ta mostra bon aunke ainda e tin un poco problema pa cana cu e pia recién opera. Asina mes el a sa di pose y bisa cu orguyo cu e ta logrando y e lo sigui bataya. Maikel PABIEN! Bo ta demostra cu si bo tin boluntad, bo por.





Atencion


Pa facilita bo mes W.E.B. Aruba N.V. ta conseha clientenan pa bay paga cuentanan di awa na un oficina di gobierno na Savaneta, Santa Cruz, San Nicolas, Paradera of Noord.

Si un cliente no a ricibi nan cuenta di awa mester yama 525-4200 y nos lo fax of e-mail e cuenta of nos por informa e cliente cuanto nan mester paga pa bay paga na un oficina di gobierno.

Pa paga na un oficina di gobierno mester sa e number di percela y e suma cu mester paga.



W.E.B.
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.



Number di percela
25963-00

Number di referen-
cia 1259768

Numero di referen-
cia di cliente
Periodo di cuenta
Ultimo dia pa paga
Saldo final

CMS
RSTT
Aruba Bank
Savon di Caribe

Pabien na nos GANADOR di "Text to Win"



**Rosalva a manda un SMS na 7171
y a gana un Nokia 5000**

Pronto lo tin mas chens pa gana!

www.digicelaruba.com

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

Conclusion general di investigacion di nos Papiamento

FOR di e investigacion haci, autor di e articulo aki, por conclui cu e hobennan ta uza un idioma particular pa pertenece n'e grupo cu nan ta den comunicacion cune. Hopi di nan no tin problema pa comunica den varios idioma y ta perfer di uza un idioma particular na diferente lugar social. Ta depende di e grupo cu nan ta comunicando cune y tambe di e topico cu nan ta discuti ora cu nan ta haci scogencia di un idioma.

E hobennan cu di cas ta papia Papiamento ta uza mayoria bes Papiamento pa comunica, pero tambe sa prefera di comunica na Ingles. E investigacion a demostra cu un hoben cu tin Hulandes como idioma di cas ta papia mas tanto Ingles cu Hulandes cu otro hoben.

E grupo cu ta papia Ingles na cas y e grupo cu ta papia Chines y Tagalog no tin problema pa papia Papiamento of Ingles. E hoben cu ta papia Spaño ta uza Papiamento ora e ta den combersacion cu un hoben cu ta papia Ingles of Hulandes y Papiamento mes.

E grupo di Spaño ta papia Spaño

cu esnan cu ta papia y comprende e idioma. Mayoria di estudiante cu nan idioma materno ta Papiamento, Hulandes y Ingles no ta uza Spaño pa comunica cu e grupo hablante di Spaño pero ta uza Papiamento.

Na scol, den un combersacion na telefon y na fiesta, Papiamento ta papia p'e grupo mayoritario di hoben. Ora di combersa (chat) riba computer e hoben ta uza Ingles. Hulandes ta papia solamente na scol y p'esnan cu tin e pa idioma di cas. Nan ta uz'e na cas cu nan mayornan y tambe na fiesta pa comunica cu esnan cu tin Hulandes pa idioma materno. Spaño ta papia p'e di dos generacion solamente cu mayornan y entre e grupo di amigo Spaño solamente. Ingles t'e di dos idioma banda di Papiamento mas popular bao di e hobennan pa comunica, ora nan ta na scol, na fiesta y ora di papia na telefon.

Por lo general no tin sentimiento di inferioridad of superioridad den scogencia di un idioma riba e otro. E hobennan ta scoge un idioma, pasobra e ta nan idi-

oma materno y pasobra e grupo grandi di otro hoben tambe ta uz'e pa comunica. Nan ta haya un idioma facil, pesey nan ta uz'e y tambe nan ta uza un idioma p'asina tur otro compaño por comprende nan ora nan ta comunica cu otro. Hopi hoben ta scoge un idioma pasobra den e idioma ey nan sa mas palabra (vocabulario) di un tema of topico specifico. Por ehempel ora nan ta papia di topico moda nan ta uza palabranan den Ingles; runway, topmodel, average...

Riba tanto tereno papia como scirbi mi por bisa cu idioma Papiamento ta pasando den un periodo critico pa loke ta trata interferencia di idioma Hulandes y Ingles. Cerca e hobennan mi no a ripara interferencia di Spaño, pero esey no ta kita afo cu e ta existi. Den e investigacion aki e no a bin padilanti.

Ehempel di interferencia di Hulandes: ...hende cu kostuum tur dorna/...voor de rest, tur cos a keda mescos. /...eigenlijk mi no por bisa asina. Dus bo no por agrega algo mas?

Interferencia di Ingles: ...de-

masiado jolly y hyper. /...e crew di The Hair Style Studio. /... nos a fiesta Carnaval all-out.

Scogencia di un idioma pa comunica tin consecuencia p'e idioma si e hoben no ta consciente di e manera cu e ta uz'e. Por ehempel riba tereno gramatical di Papiamento tin masha hopi mesclamento di codigo ta tuma lugar bao e hobennan. Esaki ta sosode inconscientemente. Consecuencia ta cu hopi palabra di otro idioma ta drenta Papiamento su vocabulario, mientras ta existi palabra caba p'e na Papiamento. Ehempel: ...e hoben no ta echt doe mee... /...nan kier bay studia whatever...

Tambe e tin su consecuencia p'e parti lexical di idioma si e hablante no ta consciente y ta mescla cierto fenomeno gramatical di un idioma cu otro idioma produciendo asina palabra gramaticalmente incorrecto pa tur dos idioma. Ehempel di esaki t'e sistema di involucra pluralisacion (-nan) di e sistema di Papiamento cu palabranan ya pluralisa na Ingles y Hulandes.

Ehempel: vakken - vaknan / killershots - killershotsnan

Riba nivel lexical di un idioma, scogencia di un idioma por nifica peliger di extincion di e palabra ey. E palabra ey cu constantemente ta remplasa pa otro palabra cu e mesun nificacion den otro idioma, por muri despues cu e no ta uza mas. Ehempel di un palabra asina t'e palabra 'awel' cu constantemente nan ta remplasa pa e palabra na Ingles 'so' (So, si nan ta haci loke...).

Si e hoben ta custumbra y no ta consciente di e uzo di mescla y cambio di codigo den Papiamento mi por bisa cu e posibilidad ta grandi cu e hoben aki lo no siña domina Papiamento corectamente.

(Nota di Red: Nos kier a gradici e colaborador aki, y nos lo trata di sigui cu un relacion pa sigui scirbi riba nos Papiamento. Pasobra e reaccionnan recibi, tur, pero tur tabata masha positivo mes, cu ta duna nos e satisfaccion di por a sirbi nos pueblo di e forma aki, conoce mas di nos Papiamento).

Hopi pregunta na charla di MPA "Sa Bo Derecho"



MPA, na celebracion di dia di hende muher dia 6 di maart 2009, a organisa un charla "Sa bo Derecho" specialmente pa hende muher. Como unico partido cu un lider hende muher naturalmente e partido lo celebra e logranan di hende muher. Pero locual ta primordial pa MPA ta e derecho y proteccion di e hende muher. Pesey den pasado riba dia di hende muher MPA a entrega un ley di iniciativa cu ta proteha hende muher, hende homber y mucha contra violencia domestico. Dia 6 di maart MPA a duna un charla gratuitamente pa nos hende muhernan. Durante e charla a duna masha hopi informacion huridico tocante derechonan di hende muher. Kico por haci den cierto situacionan, manera si kier divorcia. Alimentacion y masha hopi over di e yiu. Herencia y bienes den un matrimonio. Tambe con por haya proteccion den caso di abuso y maltrato. Cua medida huridico ta posibel. Masha hopi pregunta a wordo haci na unda por ripara cu toch tin falta di informacion tocante derechonan. Cu e charla MPA kier logra pa nos hende muhernan ta informa. Mas bo ta informa, mihor decision bo por tuma. Hopi biaha tin informacion erroneo concerni kico e derechonan ta di e ser femenino. Esaki MPA kier evita. MPA ta masha contento cu e charla.



A keda comproba cu sí tin pago di success fee pa proyecto di waf



BENNY Sevinger, Parlamentario di partido AVP a elabora riba e proyecto di waf caminda cu a haya mas documento y awor nan ta mas convenci cu e

proyecto aki ta uno corrupto. Durante tratamiento di presupuesto di Minister Briesen, fraccion di AVP a pidi un contrato cu a wordo firma cu MTBS p'e

di dos fase. Aki Sevinger a bisa cu ya p'e prome fase nan a cobra 1 miyon caminda cu nan a djis bisa cu ta muda e waf y kendenan tin cu haye basa riba e carta cu Prome Minister a duna nan. Awor den e di dos fase pa nan implementa e benta, lo cobra 700 mil.

Segun Sevinger e Minister no ta autorisa pa haci esaki, ya cu e tramite aki mester a bay via APA. Den e contract aki ta para con e bidding tin cu tuma lugar y e Minister a nenga rotundamente di entrega esaki den Parlamento.

Segun e Parlamentario di AVP, den e caso aki, fraccion di MEP cu ta sinta den Parlamento como representante di pueblo a bisa cu Minister Briesen tin razon di no duna fraccion di AVP e documento, pasobra pa su siguiente dia e lo sali den corant. E ta considera e actitud aki uno inacceptabel y un falta total di transparencia.

Apesar cu no a haya e docu-

mento aki, tog fraccion di AVP a logra haya otronan cu Minister Briesen a purba di gaña Parlamento, pero ora lesa nan por mira cu ta net lo contrario na loke e mandatario a bisa.

Segun e documento e proyecto di mudamento di waf ta factibel si dune n'e grupo Spaño cu lo mester bay fia placa na 12% di interes, pero e no ta factibel si Arubianonan tume over cu un interes di 6% y e liña ey fraccion di AVP no por acepta, pasobra nos waf mester keda di Arubiano.

Mas aleu Benny Sevinger ta duna di conoce cu tin un acuerdo caminda cu Gobierno cueste loke cueste kier cumpli cu e gruponan Spaño.

Pa loke ta trata e compania Alatec, cu cual segun Minister no tin contract vigente mas, e miembro di AVP a bisa cu esaki no ta berdad, cu e grupo aki ta den 'picture' ainda, pasobra su plan ta wordo usa y ta usando e tendernan, e hendenan cu ta interesa pa cumpra e waf.

Ademas na momento cu e Min-

ister firma cu nan, e success fee mester wordo paga y e companianan e Minister ta sinta na mesa cu nan ta TCB y Trusam. Alatec t'esun cu a trece TCB na mesa, y esaki ta wordo confirma den un carta manda pa Alatec mes na Gobierno y esey kiermen cu na momento cu firma cu TCB, Alatec lo tin cu cobra su success fee. Esey t'e caso tambe cu Trusam.

Pero esey no ta tur, MTBS tambe a mira e posibilidad di cobra e success fee, pero a mira con e situacion na Aruba ta caminda ya caba tin e success fee cu Alatec y a considera cu e pago aki no ta factibel y a prefera di tin e placa adelanta y asina a dicide di cobra casi 700 mil florin, esta 236 mil euro.

Na final Benny Sevinger a bolbe manda e mensahe pa Minister Edison Briesen y tur otro cu firma pa proyecto di waf cu lo costa pueblo di Aruba lo wordo poni personalmente responsabel pa tur e dañonan cu lo por bin den direccion di nos pais.

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel. 587-4300. Fax. 587-3348
www.arubahospital.com



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

De Unit Intensieve Zorg van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal zijn plaatsingsmogelijkheden voor de functie van

IC-verpleegkundige m/v

Functie-inhoud

- verzamelt en interpreteert verpleegkundige gegevens
- organiseert, coördineert en voert verpleegkundige taken uit
- voert verpleeg-technische en medische voorbehouden handelingen uit
- verricht administratieve werkzaamheden zoals registratie patiënten-gegevens en verrichtingen en maakt zonodig behandelverslagen
- neemt deel aan multidisciplinaire besprekingen op de afdeling

Functie-eisen

- in het bezit van een diploma van ziekenhuisverpleegkundige met een BBIC-aantekening
- beschikt over kennis om in acute situaties in te grijpen
- heeft een hoge mate van zelfstandigheid vooral in levensbedreigende situaties,
- is communicatief, sociaalvaardig, stressbestendig en flexibel

Arbeidsvoorwaarden

De functie is ingedeeld in functiegroep 55. Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Dhr. H. Rokebrand, via telnr. 588-4300 toestel 186. Uw schriftelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 23 maart 2009 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. Carolien Hodge, HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba. E-mail: c.hodge@arubahospital.com

Diabierna y diasabra awor na Tele Aruba Minister President lo elabora riba e crisis financiero internacional



E topico actual cu ta capta atencion rond mundo t'e recesion y crisis financiero internacional. Sinembargo mester remarca cu te cu awor nos pais no a sinti efectonan dramático di e crisis aki. Minister President sr. Nel Oduber lo elabora riba e topico aki den un programa: 'Nos pais den pleno progreso'. E programa aki lo pasa diabierna 13 di maart 2009 pa 7:30 di anochi y lo wordo ripiti diasabra 14 di maart pa 8:30 di anochi atraves di Tele Aruba.

Internacional

Morales ta pidi pa legalisa coca y ta kauw un blachi na Nacionnan Uni



PRESIDENTE di Bolivia, Evo Morales, ayera na Viena, a pidi Nacionnan UNI – cu un blachi di coca den su man cu despues e’la kauw – pa retira e mata di e lista di estupefaciente prohibi pa convenion internacional. Viena - “Esaki ta un blachi di coca, e no ta cocaína, e ta parti di un cultura. No por ta posibel

cu e ta riba e lista di estupefaciente di Nacionnan Uni”, Morales a declara cu e mata den su man, causando aplauso di varios delegacion. “Asina nos ta kauw e. E no ta haci daño na ningun hende. No ta pasobra mi ta saca e juice di e blachi di coca den mi boca mi ta un narcodependiente. Si

tabata asina, señor Costa (e persona responsabel antidroga di Nacionnan Uni, presente riba podium) lo mester hibami prison”, Morales a agrega, y esaki a bolbe causa aplauso.

“Ami ta un productor di e blachi di coca. No ta pesey mi ta narcotraficante”, Morales a añadi, pidiendo e legislacion internacional pa adapta su mes na un realidad nobo.

“E blachi aki ta medicina pa pueblo – e’la remarca – e no ta dañino pa salud den su estado natural”.

“Mi ta bin cu tur respet pa pidi pa coregi un eror histórico”, Morales a bisa, criticando cu e blachi di coca a wordo inclui den e Convencion di Estupefaciente di Nacionnan Uni na 1961.

Morales a papia di su propio experiencia como usuario di e

blachi di coca pa mostra e presentenan cu e mata no ta haci daño, ni crea adicción.

“Mi a consumí e blachi di coca intensamente pa diez aña tempo mi tabata traha den agricultura y mi no ta sintimi mal nutri, y mi tin 50 aña na bida”, e’la declara. Tambe e’la declara cu kauwmento di coca ta bai bek te na 3.000 aña prome cu Cristo, y a bisa cu no ta posibel pa elimina un practica asina antiguo.

E presidente asina a trata di refuta e argumentonan medico cu ta aparece den un estudio di 1950, cu a desconseha e consumo di coca.

E prohibicion, e’la argumenta, “ta un atentado contra e derechonan di pueblo indígeno”, y a sigura cu e mata no tin efecto negativo y a bisa cu “como presidente, mi no por pidi boso algo cu ta haci daño

na humanidad”.

E mandatario político y líder cocalero a reafirma cu e lo lucha “frontalmente contra cocaína, narcotráfico y droga”.

P’esey, e’la declara, “lo no tin cultivo liber di coca, pero tampoco cero cultivo di coca, manera algun organismo ta propone”.

“Na un manera responsabel tin un racionalizacion, un reduccion di cultivo di coca”, e’la comenta pa loke ta e esfuerzonan pa controla e plantacionnan na su pais.

Un ley nacional ta permiti Bolivia pa dedica un total di 12.000 hectarea na plantacion di coca pa metanan tradicional, manera e kauwmento.

Bolivia ta di tres productor di coca mas grandi di mundo, después di Colombia y Perú, cu 27.000 hectarea di cultivo.

Tres aña di prison pa periodista cu a tira Bush cu zapato

E periodista Iraki, Montazer al Zaidi, lo pasa pa historia pa tira su zapato contra George W. Bush tempo esaki tabata presidente di Merca, na december ultimo, un hecho pa cual e’la wordo condena na tres aña di prison.

Bagdad - Al Zaidi, di 27 aña di edad y reportero di e canal di television vía satélite Al Bagdadia, cu e gesto aki a bira un símbolo di e lucha contra ocupacion Mericano di Irak, caminda pa hopi hende e ta un “heroe nacional”. Gradua na e Facultad di Informacion di Universidad di Bagdad, Al Zaidi a cuminsa traha na Al Bagdadia na 2005, caminda e ta wordo considera un persona “ekilibra y trakilo”, segun un di su coleganan.

E reportero, su compañero a bisa, “ta rechaza e ocupacion manera cualkier iraki digno y tin derecho pa expresa

esey na e manera cu e ta haya ta bon”.

Otro compañeronan a bisa cu Al Zaidi ta odia e tropanan di Merca pa morto di dos di su rumannan cu tabata pertenece na e Ehército Al Mahdi, cu ta fiel na e clerigo radical chií Muqtada al Sadr y cu a enfrenta e ehército Iraki y tambe esun Mericano den combatenan violento. E accion di e priodista aki durante un conferencia di prensa di Bush y di prome ministro Iraki, Nuri al Maliki, na Bagdad dia 14 di december 2008, a lanta un ola di solidaridad na Irak y den mundo Arabe en general, y ademas den hopi otro lugar na mundo. Asina, e ex hefe dí e ekipo di defensa di e ex dictador Iraki, Saddam Husein, a bisa cu mas cu 100 abogado di mundo a presenta voluntariamente pa defende e agresor.



Di mansion di luho pa cel den prison



E financista Mericano, Bernard Madoff, ayera a declara su mes culpabel di e diezun delitonan relaciona cu estafa y labamento di placa cu e ta worde acusa di nan pa e fraude cu e mes a confesa di a orkesta y pa cual e por wordo condena na 150 aña di prison.

E cadena di informacion financiero CNBC a bisa ayera cu Madoff a declara su mes culpabel di e delitonan aki dilanti huez Denny Chen, di Corte Federal di e districto Sur di New York, cu incluso por ordena su encarcelacion inmediato.

Madoff a bisa e huez cu e ta compronde e acusacionnan perfectamente y tambe e cas-

tigo cu esakinan ta implica.

E financista, di 70 aña, tin tres luna den libertad riba fianza di 10 miyon dolar, aunke e mester keda den su apartamento na New York, di unda e por sali solamente pa bay corte.

Dia 11 di december ultimo a bira conoci cu Madoff a arma un fraude gigantesco pa medio di un estructura di piramide cu cual e'la atrae fondo di miles di inversionista rond mundo.

Segun e confesion di e propio financista, e lo por a estafa 50.000 miyon dolar.

E siman aki, tres luna despues di cu e estafa a wordo descubri, a presenta oficialmente e delitonan cu e ta wordo acusa di

nan pa a arma un di e estafanan mas grandi di historia.

E delitonan aki ta di fraude cu accion, den asesoria di inversion y den transferencia bancario, fraude postal, declaracion falso, perhurio, informacion falso na e Comision di Mercado di Valor (SEC), robo di fondo di inversion di trahadornan y tres delito di labamento di placa.

Hunto, tur ta implica un condena maximo di 150 aña di prison, loke ta equivalente na un catigo di prison pa bida largo, cu Madoff a cuminsa cumpli ayera den Metropolitan Correction Center (MCC) di New York.

Obama ta rindi homenahe na: su wela, su señora y Hillary Clinton



Hillary Clinton y Michelle, e "muhernan" di Obama

PRESIDENTE Barack Obama a rindi homenahe na su wela cu a muri recientemente, na su mama cu a muri di cancer, su señora Michelle y na e Secretaria di Estado, Hillary Clinton, ora e'la firma un decreto pa creacion di Consejo di Cas Blanco pa Muher. Obama a menciona su casá Michelle, su "baranca", y e ex primera dama y ex adversario Hillary Clinton, ora e'la firma e decreto cu lo defende asuntonan relaciona cu muher y cu mucha muher. "E obhetivo di e consejo aki ta pa percura pa tur mucha muher na Merca wordo trata cu igualdad den tur asunto publico", e'la bisa.

E consejo lo reuni frecuentemente y lo ta encabeza pa Secretaria di Estado Clinton, e Secretario di Tesoro Timothy Geithner, e Secretario di Defensa Robert Gates y e Secretario di Husticia Eric Holder, entre otro.

"Mi no ta firma e decreto aki solamente den calidad di presidente, pero tambe den calidad di yiu, di nieto, casá y tata", e'la bisa.

E consejo aki lo trata di mehora e posicion economico di muhernan den seno di gobierno y lo impulsa medidanan cu ta permiti un ekilibrio entre trabao y famia.



Is looking for individuals with the following educational credentials:

- **Mechanical Engineer**
- **Minimum MTS – Mechanical degree**
- **With Primavera 6 and at least 5 years of sound experience on the above related position in the Petrochemical Industry**

Applicants Preferences a Local or a Dutch Nationality

Please send your resume and cover letter to:

Fax no. (297) 584 4728 or email: jobs@memconsultancy.aw

Telephone no.(297)5849577/5849877



Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

México ta rechasa cu e no por goberna su pais pa motibo di narcotráfico



E ehecutivo di México a drenta un guerra di acusacion cu Merca bisando cu e gobierno di e pais bisiña no tin un compromiso serio pa evita trafico di arma, reduci consumo di droga of combati corrupcion den su propio teritorio.

E secretario di gobernacion Mexicano, Fernando Gómez Mont, ademas a rechasa cu tin zonanan cu no ta bao di nan control debi na e forza di narcotrafico y a califica e declaracion haci pa e director di Inteligencia Nacional Mericano, vice-almirante Dennis C. Blair, encuanto e nivel di corrupcion na Mexico, como

lamentabel. “Declaracionnan manera Blair a haci ta lamentabel y no ta contribui pa crea un clima di confianza cu ta indispensable pa gana e lucha aki. No tin un solo espacio di e teritorio nacional cu no ta bao maneho di Estado”, e secretario a laga sa den un mensahe cu a worde lesa pa prensa. “Nos gobierno tin un strategia integral pa restablece paz y seguridad, cu ta inclui un operativo pa limpia corrupcion den e institucionnan di seguridad di e país, algo cu nos bisiñanan panort tambe mester haci, ya cu e fenomeno di corrupcion, manera esun di narcotrafico,

no conoce frontera”, Gómez Mont a agrega.

Blair, anteriormente a bisa durante un audiencia na Congreso riba temanan di México, cu “e influencia di corrupcion y e creciente violencia di e cartelnan Mexicano di droga ta impedi e capital pa goberna cierto partinan di nan teritorio”. Pero pa México, “si Merca no tabata e mercado di droga mas grandi di mundo, nos lo no tabata tin e problema aki”. “Si nan asumi cu mas seriedad nan compromiso pa e leynan Mericano cu ta prohibi exportacion di arma pa México wordo respeta, e

contenido di e lucha aki lo tabata diferente”, e funcionario a bisa, mientras e no a permiti preguntanan di prensa.

E’la insisti cu crimen organiza ta un problema transnacional, “cu tur pais mester enfrenta manera aliado”. Den un audiencia separa den Congreso Mericano, David T. Johnson, subsecretario di Estado pa asuntonan di narcotrafico internacional, a bisa cu den e negoshi di droga na México como 150.000 persona ta participa directamente y ta circula capitalnan di te 25.000 milyon dolar. Adicionalmente, como 300.000 persona ta cul-

tiva marihuana y opio. Como resultado di e audiencianan, Camara di Representante a aproba otorgamento di 465 milyon dolar den e actual año fiscal, como parti di Iniciativa Mérida, pero ainda esaki mester pasa Senado y e proceso di armonizacion. Di e montante aki, México lo haya 400 milyon, cu un pago inmediato di te 190 milyon.

Iniciativa Mérida ta un proyecto di tres año y como 1.500 milyon dolar proponi dos año pasa pa e presidentenan Bush y Calderón pa yuda México y Centro America den e lucha contra droga.

Ex funcionario Iraki Tareq Aziz condena na 15 año



El ex vice prome ministro Irakí Tareq Aziz condena na 15 año

E ex vice prome ministro Irakí, Tareq Aziz, a wordo condena

diaranson na 15 año di prison y dos medio ruman di Saddam Hussein a haya castigo pa bida largo pa nan papel den e ehecucion di decena di comerciante cu a viola e control di prijs estatal na 1992.

Bagdad – E comerciantenan a wordo ehecuta despues di a acusa nan di a hisa prijs, violando e control na momento cu economia Iraki tabata cay den otro como consecuencia di e sancionnan imponi pa Nacionnan Uni despues di e invasion di Kuwait na 1990.

“Corte a dicidi cu Watban Ibra-

him al-Hassan (...) y Sabaawi Ibrahim al-Hassan ta wordo horcá te na morto pa comete asesinato premedita (...) un crimen contra humanidad”, huez Raouf Abdul Rahman a bisa.

Sabaawi e tempo ey tabata hefe di seguridad publico di Saddam y Watban su ministro di Asuntonan Interior.

Ora e veredicto a worde lesa, Sabaawi a lanta para y a grita: “Dios ta grandi”, bisando cu e ta orguyoso di ta un martir. E huez a pidi’e pa bay sinta bek.

E veredicto ta tuma lugar menos di dos siman despues cu e mesun Corte Supremo a absolve Aziz, e cara publico di e Gobierno di Saddam, di a participa den algun forma den e asesinato y desplazamento di musulmannan chiíta na 1999.

Esaki ta prome biaha cu Aziz, di 72 año, a wordo condena desde cu e’la entrega su mes na tropanan Mericano na april 2003, dos siman despues di e fin di e regimen Iraki.

Aziz no a bisa ningun palabra ora e’la tende e veredicto

Asesino di Winnenden a anuncia e masacre riba internet



BERLÍN.- E hoben Aleman cu a mata 15 persona den un colegio di Winnenden, cerca di Stuttgart y den e localidad band'i Wendlingen a anuncia e masacre den un portal di internet algun ora prome, segun e ministro di Asuntonan Interno di Baden Württemberg, Heribert Rech.

"Mi ta na serio, Bernd, mi tin arma akinan y mañan trempa mi ta bay mi antiguo cole-

gio pa haci un bon bbq", Tim Kretschmer a scirbi den un "chat" riba internet, den cual e'la adverti "corda solamente e nomber di e lugar: Winnenden".

"Mi ta harta di e bida aki" y "ningun hende ta reconoce mi potencial" tabata otro frasenan di e "chat" cu a wordo lesa pa prensa pa Rech, cu tambe a revela cu e hoben, di 17 aña, tabata bao tratamento siki-

atraco pa depresion, na algun ocasion den hospital, pero despues a stop cu su bishitanan na docter.

E palabranan di Tim Kretschmer advertiendo di e inminente masacre a wordo registra band'i 2.45 di marduga di e mesun dia di e crimen pa un hoben di Baviera, cu no a tuma nan na serio na e momento ey y cu, despues di e masacre, a avisa polis, e ministro a laga sa.

E'la añadi cu e asesino a usa un pistol automatico cu su tata tabata tin den su camber.

Rech a splica cu den e colegio di Albertville, caminda e'la mata nueve alumno y tres docente, e'la los 60 disparo y otro nueve den e parke di e hospital siki-atrico caminda e mester a sigui su tratamento y caminda e'la asesina e hardinero.

E hoben a los otro 44 disparo na fin di su fuga di 40 kilometer

na Wendlingen, caminda e'la mata un bendedor di auto y su cliente.

E asesino finalmente a mata su mes despues di a wordo alcanza na su pia pa un tiro di polis, cu a rondone den un parkeo di un centro comercial.

Rech a subraya cu e tabata un tirador experimenta cu tabata compania su tata frecuentemente na e club di tiro di cual e tata tabata miembro.



E narcotraficante Mexicano Joaquín Guzmán Loera, cu un fortuna di mil milyon dolar, ta aparece e aña aki riba e lista

di e revista Mericano Forbes di e personanan mas rico di e planeta, cual lista a sali publica diaranson ultimo.

Narcotraficante Mexicano entre e personanan mas rico di Forbes

New York - Guzmán "ta un di e suministradornan mas grandi di cocaina na Merca", e coordinadora di e estudio, Luisa Kroll, a bisa, y durante e presentacion tambe e'la señala cu autoridadnan Mericano ta ofrece 5 milyon dolar di recompensa pa e narcotraficante, cu tin un "situación financiero hopi bon".

E capo Mexicano, conoci como "El Chapo" Guzmán, ta un di e 38 caranan nobo di e club selecto aki, den cual tin mas cu 50 pais representa y den cual

Forbes ta evalua solamente personanan cu tin 1,000 milyon dolar of mas, pa wordo inclui. Sin embargo, e efectonan di e crisis financiero y economico tambe a wordo sinti entre e rico di e riconan.

Guzmán Loera, hefe di e Cartel di Sinaloa, ta aparece na posicion 701 y e aña aki a yega na e riqueza neto cu ta wordo exige pa ser inclui den e lista, cu ta wordo encabeza e aña aki [atrobe] pa e fundador di Microsoft, Bill Gates, cu 40.000

miyon dolar.

E empresario Mexicano Carlos Slim Helú y famia, cu un rikeza di 35.000 milyon dolar, ta alterna atrobe cu Gates y cu e inversionista Mericano Warren Buffett, cu ta su dilanti na di dos lugar cu 37.000 milyon.

E triunvirato di super riconan aki pa di dos aña consecutivo ta ocupa e tres prome lugarnan riba e lista di 793 multimillonario cu conhuntamente ta acumula un rikeza di 2,4 billion dolar.

BAN TOPA



HAPPY HOUR

Awe 13 di Maart, 2009 na:



Di: 5:00 P.M. pa 7:00 P.M.

Hooiberg Rum Shop bow un manejo nobo i
cu un bar full gestock!

FREE SNACKS

2 FOR 1 Ariba Noble Scotch Whisky

Noble
Fino Scottish Whisky



Palmera Quality Products N.V.

Noble
Fino Scottish Whisky

PREMIUM OPEN BAR AT CHAMPIONS

Only
\$39
per person



HAPPY HOUR SPECIAL!
Every Friday in March from 6-8 PM

- Premium open bar
- Every Friday in March from 6pm – 8pm
- Dj Dino
- Dress Code – SMILE

Champions Sports Bar & Restaurant is located at Marriott's Ocean Club,
L.G. Smith Blvd 99, Palm Beach. Tel: 520 6985

Terms & Conditions: 1 drink per person at a time, check with the bartender for the specific brands that are listed as Premium brands. Taxes applicable. Pricing is excluding service charge.



Rancho Monte Blanco

Sensacion Vallenata

Diabierna 13 Maart 2009

**HAPPY
HOUR 2PA1**
6P.M. PA 9P.M.



KIWANIS CLUB OF PALM BEACH



Andina Ice
 Aruba Beach Club
 Aruba Today/ Bon Dia
 Aruba Trading Co.
 Atlantis Submarines
 ATV Canal 15
 Awe Mainta
 Bingo Café/ Restaurant
 Blossoms
 Bon Bini Cargo
 Bopel
 Casa del Mar
 CMB Retail
 Compra N.V.
 Consales Aruba
 De Palm Tours
 Deals on Wheels
 Deloitte
 Diario
 Digicel
 Divi Links
 EcoTech N.V.
 El Gaucho
 Elmar N.V.
 Frasa N.V.
 Garage Cordia
 Gomez Enterprises
 Hard Rock Café
 Heineken Aruba N.V.
 Hostaria da Vittorio
 Intermezzo Day Spa
 La Cabana
 La Quinta Villas
 Madame Jeanette
 Magic FM
 Mandara Spa

We, the
Kiwanis Club of Palm Beach
 would like to express our sincerest
 gratitude and recognition to those
 people and companies who have
 contributed to the success of our
12th Annual
Carnaval Masquerade Party.

We look forward to
 next year!



Fam. Milton Harms
 Fam. Roy Harms
 Fam. Hubert Gomez
 Ivo Yanez
 Ruben Garcia
 Ruthlene Flemming
 Toribo Gomez

Marandi/ Yemanja
 Marina Pirata
 Marriott 'La Vista'
 Masy Fral
 Mena's Skin Care
 Meta Corporation
 Panaderia Moderna
 Papiamento Restaurant
 Paradise Beach Villas
 Pelican Adventures
 Pinchos Grill & Bar
 Playa Linda
 Playa Liquor Trading
 Price Smart
 Promenade Restaurant
 Red Sail Sports
 Rembrandt Café
 Renaissance Resort
 Romar Trading Co.
 SafeCom
 Satex N.V.
 Setar N.V.
 Show y Mas
 Surinam Airways
 Taj Mahal Restaurant
 Taste of Belgium
 TEC Inc.
 Tele Aruba
 The News
 Tiara Air
 Tierra del Sol
 Tropical Bottling Co.
 Viking Freight Services
 Visser Trading
 WEB
 Westin Resort



SERVING THE CHILDREN OF THE WORLD

Bureau Sostenemi a ricibi coleganan di Corsow



OFICINA pa Bienestar di Mucha di Corsou tabata di bishita na Aruba dia 2 di maart ultimo cerca e instancia Bureau Sostenemi, cu pa Aruba ta e centro pa conseho y coordinacion den casonan di abuso, maltrato y negligencia di menor.

E bishita tabata den cuadro di lantamento di Centraal Meldpunt Kindermishandeling na Corsou.

Minister di Husticia Antiyano, David Dick, a duna Oficina pa Bienestar di Mucha e encargo pa lanta un punto central pa conseha y raporta casonan di maltrato cerca menornan di edad.

Na Bureau Sostenemi e bishitantenan a ricibi hopi informacion util pa cu e metodonan, manera di traha y e sistema di registracion di e Advies en meldpunt voor kindermishandeling Arubano.

Maricarmen Bikker ta ganador di e puzzel di Aruba Bank

Den revista Chabelito



MUCHANAN cu a participa den e puzzel di Aruba Bank den revista Chabelito, tabatin chens pa gana un Cuenta di Spar ABC. Aruba Bank tin un Cuenta di Spar ABC riba cual mayornan por cuminsa spar pa nan yiunan for di momento cu nan nace y ta ofrece e interes halto. Mayornan por deposita un suma fiho mensualmente riba e cuenta pa asina na momento cu bo yiu termina cu su estudionan, e tin un suma disponibel cu e por usa ora e bai sigui studia den exterior of local. Aruba Bank a patrosina un puzzel educativo den revista Chabelito y un cantidad di mucha a participa. E ganadora di e Cuenta pa Spar a resulta Maricarmen Bikker, cu ta bishita Colegio Ora Ubao, klas 3A. Aruba Bank y revista Chabelito ta felicita Maricarmen cu su premio y ta corda tur mayor y muchanan pa sigui spar.

Ban celebra 18 di Maart na Van Dorp Book & Office

DIASABRA 14 di maart lo celebra nos dia di Himno y Bandera na Van Dorp Book & Office foi 11.00 am te cu 3.00 pm. Pafo lo tin mesa cu diferente articulo y buki na 50% y 75% di descuento. Padu Maduro lo tei pa deleita e clientenan cu musica di caha di orgel.

Tambe e autor Sherwin Jacobs lo tei cu su bukinan pa tur interesa cu ainda no tin esakinan den nan coleccion.

Olga Zaandam-Buckley tambe lo tei cu su crew di lesamento "Bon nochi drumi dushi". Nan lo cuminza tuma inscripcion pa bai lesa na cas pa nan programa di lesamento cu ta cuminza e aña aki na mei.

Tambe tin oportunidad pa esnan cu ta desea di bira voluntario pa lesa na cas cerca e muchanan, inscribi pa esaki.

Olga lo tei tambe pa firma su buki nobo di mucha "Bencho a

gana un bais".

E club di stampia "Ban topa pa colecciona stampia" tambe lo ta presente. Esnan interesa pa cuminza cu e hobby di spaar stampia por pasa libremente inscribi. Tambe muchanan ta bon bini pa bira miembro.

Lo bai tin tambe bendemento di bolo y fli.

E hoben Arubiana Stephanie Solognier lo tin un exposicion chikito di su obranan.

Stephanie a nace na Aruba dia 2 di September 1991. Stephanie Silvine Solognier foi chikito tabata gusta saca potret. Prome el a cuminsa cu e cacho y parhanan na su cas.

Su interes pa fotografia tabata asina grandi cu e la busca un vacante job pa e por a cumpra un camara profesional. Cu e camara aki e la sigui desaroya su mes. E la sigui curso di fotografia digital na Checkpoint Color.

Y aña pasa despues cu e la slaag pa su Mavo examen na Filomena College, e la traha y paga pa un simester na Universidad di Puerto Rico na Bayamon den fotografia basico y tambe el a probecha pa tuma curso extra di iluminacion den fotografia na Universidad Interamericana. Awor aki e ta trahando duro pa regla pa e por bai studia na The Art Institute na Fort Lauderdale, Florida.

Dos aña pasa el a participa na e concurso di Nacional Geographic unda el a keda como un di e finalistanan di Aruba.

Aunke e ta saca potret pa cumpleaños, bautismo, bruid etc. Su pasion ta potret di naturalesa di Aruba. E lo tin algun di su obranan tambe na benta. Pues un y tur ta bon bini na Van Dorp Book & Office na Dakota, foi 11.00 am te cu 3.00 pm

Museo Arubano preparando pa dia 18 di maart

Fundacion Museo Arubano ta invita tur autor local, musico y pintor cu tin publicacion, cd of obra di arte pa pasa na Museo dia 18 di maart for di 10 di mainta te cu 4 or di atardi y bin forma parti di e celebracion nacional den esfera cultural.

Tin oportunidad di bende, di intercambia di idea, di topa cu conoci, di come, bebe y baila. No perde e mesa di bolo y bocadushinan! Fundacion Editorial lo t'ey presente y ta ofrece e autornan pa join nan stand pa bende buki. Por jama Rolando Geerman pa mas informacion tocante benta di buki.

Lo tin buki y revista segundo mano tambe obtenibel. Nos ta topa dia 18 di maart na Museo, e caya dilanti Museo lo ta sera pa trafico y lo tin yen di actividad pa hoben y adulto!

Directie Voogdijraad tin problema cu computer

DIRECTIE Voogdijraad ta informa su clientenan cu nan ta encontrando problema cu e sistema di computer. Pa motibo di esaki no ta posibel brinda e servicio usual di caha. Consecuentemente, servicio di caha ta sera dia 12 di maart y lo ta sera tambe dia 13 di maart 2009.

Nos ta spera di por habri dialuna 16 di maart 2009, si e problema ta solucionado.

Nos ta pidi nos disculpa pa e inconveniencia.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Kende nos ta

Un reaccion personal riba remetido di señor Delwin Gomez.

DELWIN su insinuacion ta un insulto premedita

Cu duele mi a tuma nota di e remetido skirbi pa un persona cu den mi manera di a conoc’e na principio di su carera politico, como un persona cu lo tabata sa di distingui loke ta bon for di loke ta malo pa nos pais. Señor Delwin Gomez no tin pia pa para ariba pa loke ta concerni e contenido di su remetido y manera cu e mes ta bisa, di ta dispuesto pa rectifica y hasta pidi disculpa si resulta cu su insinuacion no ta conrecto. Señor Gomez ta ki clase di persona bo ta anto di kere cu bo por mancha number di hende y despues pidi disculpa, anto bo ta kere cu esey bo a drecha e number di e

persona aki atrobe?

Imagina bo cu mi ta lanta falso testimonio riba bo, caminda mi ta culpa bo publicamente di un ‘susedad inperdonabel’ y ora bo muestra mi cu mi ta robes anto bo ta acepta di pordona mi, si mi pidi bo disculpa pa loke ma a acusa bo di dj’e. Señor Gomez mi a cuminsa duda cu bo tin un titulo di ‘mr. in de rechten’ y pues mi ta anticipa bo cu sigur bo mester bai ‘paga’ pa bo insulto

Kende ta pader Lampe

Pero kende nos ta y kende ta pader Lampe di por pensa cu e no lo keda ataca pa personanan manera bo? Pasobra podernan scur ta usa bo pa kibra un lucha sagrado di pueblo. Un lucha cu

ta un continuacion di e lucha di Betico q.e.p.d. cu tin e meta di duna pueblo un gobierno integro cu lo ta consisti di personanan cu ta dispuesto pa sirbi nan pais y si ta necesario hasta ‘por Deo.

Ta casi incomprendibel cu hopi di nos no ta mira esaki ainda. Nos no mester lubida cu Cristo Hesus mes tabata suheto na critica inhusto y nan a gaña riba dj’E. Pesey señor Delwin, bo ta keda chikito banda di pader Lampe y bo insinuacion simplemente lo causa dolor na nos pueblo y sigur na bo mes y na bo famia, pero hamas na un homber husto y sincero pa cu su pueblo manera pader Lampe, kende ta dispuesto pa sacrifica

su bida pa bo tambe.

Lucha di pader Lampe ta un accion mundial

Mescos cu na hopi pais na mundo, pader Lampe den su afan pa caba cu mal gobernacion na Aruba, caminda corrupcion ta na ordo di dia cu consecuencia un inhusticia total contra nos pueblo, a lanta RED. Un iniciativa cu tin e unico meta pa duna pueblo un parlamento cu lo funciona debidamente, ministernan cu mester respeta nos leynan di comptabilidad y cu mester duna cuenta na parlamento y un sitema hudical liber di influencia politico.

Cambio si of no

Mi ta laga na pader Lampe of RED mes pa muestra bo pa di tantisimo bes cu loke bo ta pretende di a pasa manera cu bo ta menciona den bo remetido no ta berdad.

Pero cu esaki ta puro maldad crea pa binga un ‘forsa’ husto cu en realidad no ta consisti di ningun interes personal y si pueblo duna e ‘forsa’ aki e oportunidad pa trece e cambio real aki, anto beneficio lo ta pa pueblo mes y alcontrario tanto pader Lampe como RED ta acepta si pueblo no duna RED su confiansa y e consecuencia di mal gobernacion ta keda pa e generacion nobo cu ta nos yiunan y nan yuinan. Mario Lopez (RED Democratico)

Recibimento ta serca

No busca Leu

“Manchito’s



Pa tur bo articulo
di Prome
santa communion

Mercancia nobo a yega, tanto pa mucha muhe y mucha homber !



FERGUSONSTRAAT 71, ORANJESTAD, ARUBA
TEL/FAX: (297) 582-2303

Obama ta firma

proyecto di gasto y

ta pidi reglanan nobo



PRESIDENT Mericano Barack Obama a bisa cu lo sanciona un pakete di gastonan di 410 mil miyon dollar, a pesar cu e ta considere imperfecto, pero a insisti cu e mester significa “e fin di e manera bieu di actua”.

E medida pa financia gobierno federal te october ta contene caso 8 mil proyectonan special di legisladornan, cu e detractornan ta denuncia como medidanan pa gana voto.

Dia nacional 18 di Maart 2009 dedica na Srs. Juancho Pablo, Gabby Illidge y Joy Lampe

COMO tradicion di tur aña Aruba Jrs. L.G. ta honra 3 atleta grandi cu a aporta cu logronan grandi pa Aruba y internacionalmente. E aña aki e 3 atletanan ta: Juancho Pablo muy conocido futbolista di Dakota, seleccion di Aruba y di Antillas Hulandes. Gabby Illidge, excelente pelotero y dirigente den mundo deportivo y Joy Lampe cu un historia remarkable como basebolista y softbolista.

Curiculo compacto di Juancho Pablo

Expertonan den futbol ta conta nos cu den historia di Aruba ta masha hopi bon futbolista Aruba a conoce. Futbolistanan di caliber halto cu a hunga cu honor y cu alma y curpa pa defende nos bandera. Entre nos orguyonan nos tin Sr. Juancho Pablo cu ta ser considera un di e grandinan di tur tempo. Su number ta Juan Maximo Pablo conoci pa nos tur como Juancho Pablo. Semper Juancho a hunga pa Dakota den e tempo di Gloria di futbol di nos isla. Pa tur e logronan grandi di Juancho su persona a ser homenahea na 1966 como deportista di aña di Aruba Sport Unie esta A.S.U. Orguyosamente Juancho a reforza Aruba Jrs. den e campeonato centro y latino americano cu a tuma lugar na San Salvador y Aruba Jrs. den tur e teamnan grandi di Latino America a sali sub-campeon. E conocido “Doc” Williams tambe a reforsa e equipo aki. Juancho tin riba su number mas di 50 wega internacional hunga y semper como e capitan di e seleccionnan. Esaki ta un record cu te dia di awe no a ser iguala. Juancho a defende e bandera

di su equiponan na e siguiente paisnan: Curacao, Bonaire, Jamaica, Trinidad, Haiti, Venezuela, Puerto Rico, Mexico, Costa Rica, Suriname, Guatemala, San Salvador, Honduras, Hulanda, Alemania y Dinamarca. Na weganan di Centro Americano y del Caribe na añanan 1966 y 1970 Juancho a gana medaya di Plata. Pa su team Dakota Juancho a gana innumerable campeonnacion nacional. Esaki ta un historia compacto di e gran futbolista Juancho Pablo cu dia 18 di Maart 2009 pa 2.00 ‘or di merdia lo ser honra na Aruba Jrs. sportcomplex como reconocimiento pa tur su aporte y logronan pa su team y pais. Pabien Juancho y pabien na bo distinguida famia e barrio di Dakota y Aruba henter.

Curiculo compacto di Gabby Illidge

Gabby Illidge, un persona cu a dedica su bida na baseball tanto cono hungador sobresaliente como dirigente. Gabriel Hector Illidge (naci dia 25 di Februari 1939) tabata un di e mihor tercera base cu Aruba y Antillas a conoce. Na school Don Bosco Gabby a hunga futbol di 1948 pa 1950. Masha liher Gabby a ripara cu baseball ta su deporte favorito y a cuminsa cu little league den e team di Y.M.C.A.. bao direccion di Srs. Huckleman, Martin y Mc.Intosch. Na 1955 Gabby a hunga di A klas. Gabby mester a bai Curacao y a hunga pa Unidos den AA. Na 1958. Na 1960 Gabby a bai hunga pa e equipo “Chicago” di Coesow y a forma parti tambe di seleccion juvenil di Antillas. Mesun aña Gabby a regresa Aruba y a bai hunga pa Heineken

AA como tercera base. Na 1961 Gabby a ser eligi como e mihor bateador di e campeonato regular di Aruba. Na Costa Rica hungado pa seleccion e scout di San Francisco Giants a aserca Gabby cu hopi interes. Motibonan di contract un poco straño a haci cu Gabby no a drenta e organizacion di Giants. Duante Gabby su carera sublime el a logra varios campeon como bateador, robado di base, impulsador di careda y un excelente tercera base. Na 1970 Gabby a retira como hungador activo y a keda yuda como dirigente di baseball. Gabby como pelotero sobresali y dirigente a hunga na varios pais e.o. Curacao, Colombia, Hulanda, Costa Rica, Italia, Republica Dominicana, Cuba, Peru, Tai-Pei, Tambe Gabby tabata scout pa “Atlanta Braves”. Naturalmente Gabby su historia ta hopi mas largo y imprecionante, pero nos a hacie compacto pa motibo di espacio. Gabby Pabien cu e honor grandi cu Su persona lo ricibi dia 18 di Maart na Aruba Jrs. ballpark pa 2.00 ‘or di merdia.

Curiculo compacto di Joy Lampe

Jorge (Joy) Lampe a nace dia 17 di October 1950. Joy a cuminsa hunga baseball den junior league pa Trans Caribbean bao maneho di Sr. Crismo Angela como tercera base y catcher. Despues a bai hunga cu Subaro den A klas y a sali campeon di Aruba. Despues di Subaro Joy a bai hunga pa e campeonnacion di tur tempo esta “Marlboro” hunto cu Archie Williams, Halligan Riley, Juvenal Nava. Marlboro su manager tabata

Luis Swaen cu otro dirigente cu tabata Rufo Arrindell y Maiky Bislip. Cu Marlboro Joy a hunga na Curacao y Venezuela. Den softball organisa Joy a hunga pa Pieterschoen, Sobonne, bao maneho di Julio v/d Biezen y Check-point Color bao maneho di Chipen Chirino. Cu e equiponan aki Joy a hunga na Cali, Costa Rica y Bonaire. Na 1985 Ro Agunbero a aserca Joy pa integra den Extra Sluggers como pelotero y despues como dirigente y secretario. Bao direccion di Luis Swaen y e hungadornan di Sluggers, club Aruba Jrs. a cuminsa ser drecha y renoba. Joy tabata un pilaar yudando riba tur tereno di re-construccion. E tereno di futbol a ser converti den un ballpark tanto pa little league como veteranonan 50 plus y bush-league por hunga softball. Na 1997 Joy a retira di softball, pero semper a keda un bon fanatico di baseball y softball. Dia 18 di Maart 2009 pa 2.00 ‘or merdia Sr. Jorge (Joy) Lampe lo ricibi for di mannan di Minister pa asuntonan di deporte un bunita plakaat como recuerdo di e honor grandi aki. Joy hopi pabien na Bo persona, famia y bo team La Moderna Sluggers Florsheim.

Marciano “Paus” Ruiz lo retira despues di ta 60 aña activo riba 18 di Maart 2009

Softball 1948 te awor

1948: Paus a cuminsa cu deporte, hungando softball cu 15 aña y na 1950 a cuminsa cu baseball tambe;

1949: A hunga softball organisa cu Aruba Jrs. despues Casa Haime y Aldo;

1954: A sali hungador mas

valioso pa seleccion di Aruba den e prome Campeonato Centro Americano y Caribe di softball na Santo Domingo; a representa Aruba den campeonato Antiyano, torneonan na Venezuela, Puerto Rico, St. Croix;

1972: A.S.U. Sportsman of the year;

1973: A ricibi condecoracion di Su Mahestad La Reina pa su logronan riba tereno deportivo durante 25 aña;

1975: Den team Aldo a hunga su ultimo campeonato di Aruba Softball Bond y a pasa bai sigui hunga softball cu Aruba Jrs. Vets tambe a participa na varios torneo na Venezuela, Curacao, Costa Rica, Cuba, Santo Domingo, Puerto Rico y alrededor di 2006 a pa pa Aruba Jrs. Seniors;

Baseball 1950 -1975

1950: Paus a cuminsa den Red Rock Cola cu a cambia di sponsor durante añanan y a participa den e prome campeonato A.B.B.A.;

1952: A participa den seleccion di Aruba como shortstop, tambe pa seleccion di Antiyas y cu baseball tambe a bay hunga na Curacao, Venezuela, Santo Domingo. Cu e team Marlboro a participa den Copa Antiyano;

1974: Como pitcher a hunga Copa Antiyano na Curacao y Marlboro a gana y a trece e Copa Aruba;

1975: A hunga den su ultimo Copa Antiyano di Baseball, Aruba a gana y Paus a retira e aña aki;

1976: A maneha team di Senior Division Little League La Comodidad, Campeon e aña ey a participa na Puerto Rico pa prome biaha.

MEP lo por yama eleccion promer pa schaak maat partidonan politico chikito

DEN e rapport di VNO tabatin poni cu partido MEP tabata evaluando pa yama eleccion mas trempan pa ‘schaak maat’ e partidonan politico chikito y asina crea mas restzetels, pasobra aparentemente awor aki den e surveynan ni partido MEP ni partido AVP no ta dunando señal di tin suficiente asiento. Esaki ta declaracion di lider di partido PPA, Benny Nisbet, kende ta bisa cu eleccion pasa pueblo a duna MEP 9 y AVP 6 cu ta 15 asiento hunto. Si pueblo tin ma contento cu esey kizas e lo ta 13 of 14 hunto e biaha aki y ta resta 8 of 7 asiento y pueblo lo tin cu dicidi con lo reparti esakinan. Pa cambia e escenario aki tabata evalua pa tin un eleccion na luna di mei of juni of posiblemente na juli durante vakantie grandi ora hopi Arubiano ta den exterior pa un bes mas ‘schaak maat’ e partidonan politico chikito y PPA tin esaki na bista hopi promer cu e rapport di VNO a wordo publica, y nan ta siguiendo e desaroyo pa no wordo tuma di sorpresa.

Resultado “Copa Himno y Bandera 2009”

DESPUES di e dos fecha di campeonato “Copa Himno y Bandera 2009” tin e siguiente resultadonan: Den pool A, La Moderna ta lidera cu 2 gana cero perdi cu 43 careda na favor y 2 contra. Na di dos lugar ta Budlight Hitters cu 2 gana y 22 careda pro y 9 contra. Di tres lugar ta Racqueteers cu 0 gana y 9 careda na favor y 15 contra. Di cuater lugar ta Centrel Clippers cu dos perdi y 2 careda pro y 18 contra.

Marine Dolphins tin 2 perdi y 32 careda contra. Den pool B, Surprise Balashi ta lider cu 2 gana 17 careda pro y 9 careda contra. Di dos lugar ta San Nicolaas Movers cu 1 gana y 1 perdi cu 12 careda pro y 8 careda contra, pero Kibaima a entrega un protesta riba edad di un hun-gador di San Nicolaas Movers y

esaki mester ser resolve ainda. Na di tres lugar ta Kibaima cu tin un gana y un perdi cu 12 careda pro y 10 contra. Valero Boomerang no tin wega gana y tin 11 careda na su favor y 18 careda contra.

Copa “Himno y Bandera 2009” ta continua Diasabra y Diadomingo awor Diasabra dia 14 di Maart lo tin continuacion di e tradicional copa “Himno y Bandera” na Aruba Jrs. Ballpark. Lo bai tin dos partido. E prome ta cum-insa pa 2.00 ‘or di merdia entre Marine Dolphins y Central Clippers. E di dos partido cu ta 4.00 p.m. lo bai entre La Moderna Sluggers y Starcon Raqueteers. Diadomingo dia 15 di Maart lo bai tin 5 candeloso partido. E team di Savaneta esta “Tribon-nan di Zeerovers” lo enfrenta

Hala Weso Boys den un partido amistoso cu ta cuminsa pa 9.30 a.m. Despues di e partido aki e campeonato Himno y Ban-dera nacional ta continua y pa 11.15 a.m. Marine Dolphins vs. Starcon Racqueteers. 1.00 p.m. Budlight vs. Central Clippers. 2.45 p.m. Kibaima a.i.s. vs. Surprise Balashi y 4.30 p.m. Valero Boomerang contra di San Nicolaas Movers.

Dia 18 di Maart lo ta grandi na Aruba Jrs. Pa di 19 aña consecutivo Aruba Jrs. L.G. ta organisando “Copa Himno y Bandera nacional” y e aña aki lo cuminsa cu “Copa Himno y Bandera Internacio-nal” cu 3 team campeon di Aruba esta: Kenro Vets, Aruba Jrs. L.G. y Astros Budweiser cu lo enfrenta “Jaws” campeon di Curacao y “Curacao Superstars”

y tambe e team campeon di Venezuela “Osita de Maracaiba” campeon di Venezuela Liga Masters. Riba nos dia nacional lo bai tin bon musica henter dia cu “North Stars Steelband”, Etty Toppenberg y “The J. Forma-tion”. E campeonato grandi aki lo termina dia 22 di Maart cu e final di teamnan local y inter-nacional. E dia aki pa tradicion cushina lo tin su acostumbrado cumindanan di lama.

Diadomingo ta cuminsa e campeonato di Domino entre Setar n.v. y Madiki Kavel Su-perstars Diadomingo dia 15 di Maart 2009, e campeonato di domino valido pa e “Copa Himno y Ban-dera 2009” pa domino lo cum-insa entre e eterno rivalnan esta Club Social Setar n.v. domino

team y Madiki Kavel Super-stars. E partido di domino ta cuminsa pa 2.00 ‘or di merdia. E campeonato aki lo ta best out of three. Pues e weganan lo bai dia 15, 18 y 22 di Maart 2009. Tur e partidonan lo tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark bao di e afdak grandi.

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo



HOTLINE
733-8477



THE CINEMAS

NEW RELEASES

www.thecinemas.aw



FROST/NIXON

400 million people were waiting for the truth.



CLINT EASTWOOD

GRAN TORINO

COMING SOON



WATCHMEN

03.06.09

SCHEDULE FOR WEEK OF
MARCH 12 - MARCH 18

*matinee: saturday and sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

R

GRAN TORINO

daily: 4:50
matinee: 11:55

7:25
2:20

9:40
late show: 12:10

NEW

R

FROST/NIXON

daily: 4:30
matinee: 1:55

7:00

9:30
late show: 12:00

NEW

PG-13

HE'S JUST NOT THAT INTO YOU

daily: 6:45
matinee:

9:20

late show: 11:55

PG

THE PINK PANTHER 2

daily: 4:05
matinee: 12:00

6:20
2:05

8:20
late show: 12:25

R

THE INTERNATIONAL

daily: 4:55
matinee: 12:05

7:20
2:30

9:50
late show: 12:20

PG

HOTEL FOR DOGS

daily: 4:40
matinee: 12:20

2:25

late show:

PG

PAUL BLART: MALL COP

daily: 4:15
matinee: 12:10

6:20
2:15

8:20
late show: 12:15

AT PASEO HERENCIA

R

GRAN TORINO

daily: 4:55
matinee: 12:00

7:15
2:30

9:45
late show: 12:10

NEW

R

WATCHMEN

daily: 4:40
matinee: 1:15

8:00

late show: 11:10

NEW

PG-13

TAKEN

daily: 4:10
matinee: 12:05

6:20
2:10

8:20
late show: 12:20

R

THE INTERNATIONAL

daily: 4:50
matinee: 11:55

7:20
2:25

9:50
late show: 12:15

PG

PAUL BLART: MALL COP

daily: 4:15
matinee: 12:10

6:10
2:15

8:10
late show: 12:25

PG

THE PINK PANTHER 2

daily: 3:40
matinee: 1:40

5:50

7:50
late show: 12:00

DRIVE-IN

March 12 - March 15

PG

HOTEL FOR DOGS

Thursday: 8:00

Friday: 8:00 & 10:30

PG

HOTEL FOR DOGS

Saturday: 8:00 & 10:30

Sunday: 8:00

Razianan policial a produci 6 detencion y confiscacion di droga, arma y placa



WILLEMSTAD - Diarazon mèrdia 12 or, Polis a haci un investigacion na un cas na F.D. Rooseveltweg, conocí como “den cobá”, en coneccion cu violacion di e ley di opio y arma

di candela.

Durante di e investigacion nan a bin haña den e cas y a confiscá: 1 Revòlver caliber 38 special cu 6 bala aden; 916 gram di cocaina; 76 gram di marihuana;

68 gram di marihuana den saco chiquito di plastik; 6 gram di cocaina den 2 saco chiquitoí di plastik; 31 gram di cocaina lora den richi; 9 gram di base den saco chiquito di plastik; 1 motir-

bòm; un total di f. 10.437,29 na placa cash.

A detené n’e sitio 6 sospechoso, e hòmbenan: B.T.A. di 41 aña; M.R.d.C.G. di 36 aña; A.D.L.C. di 39 aña; Q.G.M.M. di 23 aña;

A.V.M. di 39 aña y E.D.C. di 51 aña.

Tur a nacé na Còrsow. Despues di interrogacion a laga e sospechoso A.D.L.C. den libertad. E investigacion ta continuá.

Aruba Airport Authority N.V. a reuni cu Martinair

Elevando servicio aereo for di Amsterdam pa Aruba



ARUBA Airport Authority N.V. a ricibi un delegacion importante di Martinair encabesa pa Sr. Joris Wels, Senior Vice President Passengers, diaranson merdia durante un almuerzo informal den aeropuerto su VIP room. E expansion di Martinair su servicio aereo pa Aruba di 3 biaha pa siman pa buelonan diario na fin di maart venidero, lo converti Martinair den Aruba su socio di servicio aereo mas grandi for di Europa.

AAA a sigura su cooperacion y compromiso pa sigura cu e vuelonan cu lo wordo añañi ta exitoso. Joris Wels, Senior Vice President Passengers di Martinair tin hopi confiansa cu e buelonan lo duna bon resultado. “E hecho cu durante e lapso di menos di 2 aña nos a crese di un buelo semanal pa buelonan diario pa Aruba ta loke cu ami ta considera un exito”. Martinair ta comprometi na haci e transicion di KL pa MP lo mas facil cu ta posibel.

“Nos ta hopi contento cu e servicio adicional di Martinair pa Aruba”, tabata comentario di Peter Steinmetz, Managing Director AAA N.V. “E capacidad adicional lo duna Aruba mas posibilidad pa crese den e Mercado Europeo. Nos ekipo tin un relacion extenso cu Martinair y lo sigui traha hunto di serca pa sigura e continuacion di e servicio diario”.

Martinair a sorprende AAA N.V. na final di nan bishita cu e prome copia di e poster promocional nobo pa Aruba titula “Aruba our Choice”. Peggy Croes, Head Airline Marketing tabata honra di por a acepta e poster for di Joris Wels den nomber di AAA.

Arena Boulevard a ser sera hermeticamente

Evacuacion den Bijlmer despues di menasa di accion di terrorismo

Pa: Godfried Adem



AMSTERDAM - Coordinador di terrorismo ayera mainta a laga autoridadnan policial na Amsterdam bay over den fase di alarma grandi na momento cu desconocinan a menasa cu aktonan di terrorismo den e area di Bijlmer.

E acto aki y menasa tabata dirigi riba algun negoshi cu ta situa den Bijlmer y tambe IKEA cu ta situa den sercania.

E menasa aki lo mester a drenta cerca autoridadnan policial di Amsterdam, kendenan mesora bati alarma grandi.

Mesora a dirigi tur patruya cu tabata den area y tambe unidatnan di ME (Riot) ne sitio pa cuminsa cu evacuacion di e negoshinan cu ta situa ribe Arena Boulevard.

Empleadonan como clientenan kendenan ne momento ey tabata haci compras den e negoshinan aki a ser existi pa bandona e pacusnan y sali for di e area aki cual a keda sera hermeticamente.

Esaki mientras cu bomberonan y ambulance a ser pone 'stand by'.



EOD (Explosieven Ontruimings Dienst) mesora a presenta ne sitio pa cuminsa cu trabaonan di reconocimiento.

Nan a keda asisti pa un team special di Marechaussee kendenan tambe ta specialisa den reconocimiento artefaktonan explosivo y bom.

E panico tabata grandi y comosion tabata reina bao di esnan cu ya keda evacua ya cu nan mester a bandona nan trabao y negoshi y kantoor di forma rapido.

Hopi a core bay lagando nan pertenencianan na trabao.

Durante di un rueda di prensa e

Alcalde di Amsterdam, Job Cohen a señala cu e menasa cual a drenta cerca polisnan tabata uno hopi serio.

E area aki t'e parti nobo otro banda di Bijlmerplein unda tin un cantidad grandi di pacus, oficina, cine y negoshinan di horeca.

Te na momento cu ta redactando e artikulo aki ainda e area aki ta sera.

Esaki ta un sla pe pacusnan den e area aki ya cu ayera nochi ta nochi di compras y a nifika cu nan lo perde placa pe acto aki.

Ta un area hopi gusta pa nos Antiano y Arubanonan y Latino cu ta biba den Bijlmer.

Si t'asina Emily mester saca conclusion: Gabinete de Jong-Elhage (PAR) a tolerá negociacion cu GAYCO silenciosamente?

WILLEMSTAD – Tabata di spera cu e asunto di negociacion cu Gayco lo a drenta un buelta nobo mas acelerá mirando cuanto aspecto misterioso tin rònd di e asunto di concedé nan un tereno riba Rif y ayera a surgi un aspecto nobo ora cu a bira conocí cu ta existí un conseho di VNA riba e proyecto GAYCO.

Di akuerdo cu Consehal Gregory Damoen, VNA ta consehá pa drenta ningun deal cu e grupo aki.

For di inicio di intencionnan di e BC actual pa drenta un deal cu e grupo aki fraccion di Forsa Kòrsou den Conseho Insular a advertí pa supuesto actonan dudosos y iregular di e grupo aki na e.o. nos hermana isla Aruba y den Latino America.

Segun sr. Damoen di Forsa Kòrsou, si e conseho di VNA tabata conocí serca Ministro Presidente promé cu e desicion den Bestuurscollege pa negociá un acuerdo entre GAYCO y BC, e Ministro Presidente di PAR, sra. Emely de Jong-Elhage (PAR), mester duna pueblo di Còrsow cuenta y razon y alabes saca su conclusion político.

Si a keda sin informá na tempo, Gabinete de Jong-Elhage (PAR) ta laga espacio amplio pa pueblo mes por concluí cu su gabinete ta cómplice silencioso na posibel accionnan iregular y dudosos.

Simplemente no por mira e cosnan aki los for di e carta cu e Secretario di Estado, sra. Ank Bijleveld a manda pa Tweede Kamer na Hulanda.

Den e carta aki e ta indicá cu no tin ningun mehoracion den gobernacion di Antia y Aruba y cu ainda tin corrupcion ta tuma lugar y cu gobernacion ta intransparente.

Damoen ta puntra kende a lèk rapòrt di VNA pa prensa

WILLEMSTAD - Un otro pregunta cu ta surgi den henter a asunto di rapòrt di VNA riba negociacion cu grupo Gayco, t'e hecho cu e rapòrt a lèk! Lèkmento di documentonan secreto riba seguridad di pais ta trece pais su seguridad seriamente na peliger y mester bin un investigacion inmediatamente y profundo pa mira ta con e conseho aki por a lèk!

Pa regla rapòrtnan di VNA ta bay directa y personalmente pa Promé Minister di Antia y no tin motibo pa duda cu den e caso aki a desviá di e procedura. Por lo tanto prácticamente tur hende ta especulá cu ta for di oficina di Promé Minister di Antia e rapòrt a lèk pa cierto medio di comunicacion ligá cu PAR.

Hecho ta keda finalmente cu e posicion actual ta habri e posibilidad pa tur hende especulá cu Gabinete De Jong Elhage (PAR) silenciosamente a òf ta permití y contribuí cu asuntonan cu por tacha credibilidad di pais ta tuma lugar.

Pero e liña corá den henter e asunto aki ta cu e actitud di silencio y consecuentemente posibel colaboracion pasivo, Gabinete de Jong- Elhage (PAR) ta pone e proceso di structura estatal seriamente na peliger.

The Westin Resort a ricibi delegadonan di CATA

E siman aki Aruba Tourism Authority ta auspicia Conferencia Anual de Turismo Aruba (CATA). Profesionalnan di viahe, incluyendo agencia di viahe, operador di tour, aerolinea y representantenan di prensa di paisnan di Sur America y America Central manera Costa Rica, Colombia, Argentina, Uruguay, Mexico, y Brazil ta na Aruba pa siña conoce personalmente e placernan di nos acomodacion, cuminda, actividad y entretenimento.

Durante henter siman varios socio den turismo di Aruba tabata anfitrión di e delegadonan, y diamars merdia a toca turno na Westin Resort pa ricibi e profesionalnan y otro participantenan den e conferencia pa un almuerzo, cu a tuma lugar den Pago Pago Restaurant.

Ehecutivonan di Westin tabata presente pa duna e huespednan un tour di e hotel recientemente renoba.



Cu introduccion di CEO nobo di Guardian Holdings Group Jeff Mack **FATUM ta enfrenta futuro cu confianza**



‘**OUR** core strategy hasn’t changed. To be the wealth protection and management champion of the Caribbean.’ Asina Jeff Mack, e CEO nobo di Guardian Holdings Limited, e compania mama di compania di seguro Fatum, a dirigi su mes diarazon na cliente, broker y otro relacionnan, durante un recepcion na Papiamento Restaurant.

E halto funcionario ta aki na Aruba pa un bishita di dos dia pa sera conoci cu e isla y cu e oficina local di Fatum. Acompaña pa CEO saliente Peter Ganteaume, Director di Fatum Caribbean Steven Martina y Director di Fatum Aruba, Diego Fränkel, Mack diarazon alabez a haci un bishita na Prome-Minister Nelson Oduber. Pa lo cual ta trata e actividadnan di e compania, Fatum ta mira bek riba un aña 2008 exitoso.

N’e momento aki ta pone ultimo man n’e cifranan anual di 2008, cual lo wordo publica pronto. Fatum tambe a haci un bon inicio di 2009. ‘Asina nos a inverti solamente un parti hopi limita di nos capital den accionnan internacional y p.e. no tabatin ningun inversion den The Stanford Group, manera otro fondonan di pensioen na Aruba’, asina Diego Fränkel ta sigura.

‘Aña 2009 sigur ta bira un aña

di retonan grandi, Aruba lo no scapa di e crisis internacional, pero Fatum ta un compania di seguro solido.’

Como CEO nobo di Guardian Holdings Limited na Trinidad & Tobago, e Mericano Jeff Mack ta combina un experticio grandi riba tereno di seguro, cu un dosis halto di experiencia internacional y management know-how. E ta sigui Peter Ganteaume cu ta tuma despedida di GHL. Fatum Caribbean, bao di cua Fatum Aruba ta cay, for di aña 2004 ta forma parti di Guardian Holdings Limited y no manera hopi ta pensa ainda, bao di e compania Hulandes ING.

SIGUR

Durante su existencia di mas cu 100 aña, Fatum ta hiba un maneho pa inverti principalmente den accion y bononan di mas balora. Den un crisis manera esun aki, cu incertidumbre grandi den mundo di inversion, hopi biaha ta realisa con importante ta pa companianan ofrece e calidad di mas halto y cu e prudencia necesario.

‘P’esey e aña aki un biaha mas no solamente nos enfoca lo ta dirigi riba inversionnan caminda e rendimiento ta mas halto, pero sigur tambe caminda tin menos riesgo’, Director di Fatum Caribbean, Steven Martina ta aña.

DIVIDI DI RIESGO

Fränkel ta mira bek riba aña 2008. ‘Den 2008 nos a sera varios arreglo di pensioen grandi. Asina p.e. Fatum a tuma over e fondo di pensioen di RBTT. Tambe Thiel Resources NV y Fundacion Lotto pa Deporte a scoge pa un arreglo di pensioen di Fatum. Y pa dia prome di januari 2009, Aruba Airport Authorities NV tambe a pone su arreglo di pensioen den man di Fatum.’

‘Den 2008 Fatum a sa di limita su riesgonan dor di dividi su inversionnan local y internacionalmente. E compania di seguro ta cay bao di supervision di Banco Central di Aruba y ta mantene e guia di inverti 70% localmente y 30% internacionalmente. ‘Asina nos a inverti localmente den bono di Gobierno, pero tambe den real estate, manera por ehempel e edificio nobo di SIAD. Danki n’e confiansa grandi cu clientenan tabatin den Fatum, tur esaki a bira posibel.’

KEDA OFRECE CALIDAD

E compania di seguro tin un posicion fuerte den mercado di pensioen y ta conoci pa su condicionnan flexibel di arreglo nan di pensioen, tanto pa empleadonan di compania como pa director y accionistanan.



Pero tambe e seguronan di daño di Fatum na 2008 a desaroya positivamente.

Pa locual ta trata e seguronan di daño, manera seguro di candela, di cas y di auto, Fatum e aña aki lo haci mas esfuerso ainda pa haci e tramitenan ora di claim eficientemente. Inflacion di un banda, y e aumento continuo di accidentenan di trafico di otro banda sigur ta preocupante, sigur ora consideraba cu no tabatin adaptacion di tarifa di seguro di auto for di 1999.

‘Con cu bay bin, e retonan di 2009 ta motiva nos pa opera mas eficiente posibel, pa por keda ofrece nos clientenan e calidad cu nan a custuma cune.’, Fränkel, cu alabez ta Director di Fatum su oficinanan na Bonaire y St. Maarten, ta conclui. ‘Esaki nos ta haci dor di scucha nos clientenan activamente, ofrece mas servicio y duna mas contenido na nos productonan.

Resultado di esaki ta p.e. t’e Roadservice cu Fatum pronto lo introduci, hunto cu otro

miembro di Insurance Association Aruba. E Roadservice no solamente ta conta den caso di accidente, pero tambe den caso di problema cu auto.’

Guardian Holdings Ltd.

Jeff Mack, e CEO nobo nobo di GHL, ta subraya opinion di Fränkel. ‘Na 2009 e cliente ta central, nos lo ofrece e mihor servicio y calidad, nos lo inverti cu menos riesgo posibel y principalmente nos lo opera eticamente.

Na final di cuenta, exito ta dura mas largo, ora bo logra esaki sin laga bo principianan cay. Historia economico conoce hopi caso di companianan grandi cu no a sobrevivi, pa motibo cu nan no a tene cuenta cu ley y legislacion, of mihor dicho, pa motibo cu nan tabatin personanan den servicio cu no tabata tuma esaki na serio.

Na GHL diariamente nos ta consciente di esaki y semper y cuando nos ta actua eticamente corecto. Finalmente esaki ta determina nos exito y nos existencia pa 162 aña caba.’

Enbes di pidi asistencia, Cayman ta insulta polis

DIARAZON madruga polis di San Nicolas durante patruya den Rembrandstaad, ta mira dos conoci di nan Jobie y Cayman, para banda di Baranca Bar. Na momento cu Cayman a mira polis, el a para nan y a acerca nan.

Amaya hacienda desorden atrobe den caya

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon 9.30 di mainta den Havenstraat, na altura di Benneton, unda Amaya, tabata grita y zundra masha duro.

E tabatin un tubo den su man y ora cu el a mira polis, el a bay den nan direccion cu e tubo y a cuminsa sway riba nan. Polis na un manera tactico a kita e tubo di dje y a pone den boei pa hibe warda.

Na warda personal di SPD, cu a bin dune su hangua p'e calma. Despues cu el a calma, polis a lague bay.

Polis ta controla trafico pa tur infraccion

DIARAZON, polis a tene control na diferente sitio riba infraccion den trafico. Polis a para banda di luznan di trafico na Aeropuerto, tambe nan a para banda di Price Mart, unda nan a concentra riba e autonan cu ta pasa auto na lugar prohibi. Tambe esnan cu no tabatin nan faha di seguridad bisti, a haya boet. Algun chofer cu a pasa den lus cora tambe mester paga boet. Polis ta sigui cu e controlnan aki. No ta conoci, cuanto boet nan a reparti.

Polis a kere cu Cayman mester di asistencia, pero a resulta cu e tabata bao di influencia di alcohol y a cuminsa zundra y insulta e polisnan. El a bisa e polisnan ta mihor pa nan bay sino nan ta haya golpi.

Polis a hala su atencion y a bise diferente biaha p'e comporta su mes, pero e no tabata haci caso. Polis a detene y ora cu nan a listra den su saco, polis a haya un sambechi, cu a keda confisca.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na number di su rumannan, subrina, subrinonan y demas famia ta gradici tur esnan cu a acompaña nos na e momento di fayecimento y entierro di nos difunto:



BENITO GEERMAN

Nos gradicimento di corazon pa Dokternan, staff y personal di CAS DI CUIDO SAN NICOLAS.

Boso atencion tabata ta y ta un gran consuelo pa nos.

Nos ta tuma e oportunidad pa invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar

Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Diabierna 13 di maart, 7 or anochi. Diadomingo 15 di maart

pa 9 or di mainta. Diamars 17 di maart, pa 7 or anochi, despues di misa lo reza un rosario na cas, Siribana 38-C.

Boso presencia ta altamente aprecia.



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di

Sr. Luis Jacobo Boekhoudt

na bida ruman di nos colega y personal/Griffie di Parlamento, Sr. Lorenzo (Dolf) Boekhoudt

Nos ta desea Dolf y demas familianan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Luis Jacobo Boekhoudt sosega na paz

Den number di Parlamento y Staf y Personal di Griffie

Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Voorzitter,
drs. M.G. Wyatt-Ras



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa.”

Cado Weber.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Luis Jacobo Boekhoudt

mihor conoci como “Chito”

*5 juni 1954 †11 maart 2009

Na number di su:

Esposa: Tica Boekhoudt-Tromp

Jiunan: Luisette Boekhoudt

Christoffer Boekhoudt

Suegronan: Ricardo (Shon Cai) y Rita Tromp-Trimon

Rumannan:

Rita y Doys Quandus y famia
Chila y Remigio Jacobs y famia
Mando Boekhoudt y famia
Jolanda y Edwin Croes y famia
Dolf y Livia Boekhoudt y famia
Joaquin y Eveline Boekhoudt y jiunan
Pito y Martina Boekhoudt y jiunan
Mary y Tito Feliciano y jiunan
Lucia y Robert Feliciano y jiunan

Swa y cuñanan:

Arturo Tromp (TX-330) y famia
Elsa y Mario Tromp y famia
Freddy Tromp y famia
Edwin (TX-100) y Angeline Tromp y famia
Mario y Sabine Tromp y famia na Hulanda
Marlene y Victor Piter y famia
Linda y Edwin Figaroa y famia
Glenda y Rudolf de Mei y famia
Mirtha y Joaquin Kelkboom y famia

Ihanan:

Jair Boekhoudt, Marselito Boekhoudt,
Nelitza Tromp y Derwin Tromp
Eric Clement y Joy Dirks

Amigo di cas:

Mai Dirks y famia
Famianan Wernet

Bon bisña:

Richi y Irene Jansen y famia

Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, Tantanen, Madrina y padrino
Bisinja, amigo y conocirnan, Coleganan di Setar N.V.

Demas famia:

Boekhoudt, Tromp, Trimon, Quandus, Jacobs,
Croes, Feliciano, Feliciano, Everon, Bethencourt,
Scharbaay, Semerel, Farro, Bruin, Valdez, de Mey, Plantevin, Piter,
Figaroa, de Mei, Kelkboom, Meyers, Gomez na Venezuela y, Einhaus
Van Welie na Hulanda.

Ta invita tur famia, colega, amigo, bisinja, conocirnan y tambe tur cu a juda Chito di un forma of otro pa asisti na **acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2009 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera**

E restonan mortal di Chito lo ta reposa for di 8:30 di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donación pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

Adres pa condolencia: Bloemond 9

Diahuebs 12 y diabierna 13 di maart 2009
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Team Scol Paso Pa Futuro a asisti na Tremendo charla di Fundacion Autismo Aruba

DIAMARS anochi, 10 di maart 2009, team di Scol Paso Pa Futuro a asisti na un tremendo charla di F.A.A. presenta pa Monique Kuiperi y compaña pa Thaise Erasmus. Riba e anochi aki e team di

SPPF a haya diferente tips practicio y bon informacion encuanto e mucha of persona autista, pa tin un miho comp-
 rension den e parti educativo pa cu e alumno. Scol Paso Pa Futuro ta sumamente agradeci

pa e informacion balioso cu F.A.A. a presenta.

TEAM di Scol Paso Pa Futuro ta sinti cu awo nan ta mas alerta encuanto e guia di un alumno autista. Un danki na

Carolina Internacional lo bin cu un formato nobo riba pantraya



FOR di Caracas Venezuela nos a ricibi e grato noticia for di nos ex Miss Aruba International 2000 Srta. Carolina Albertsz, Presentadora di e programa Carolina Internacional cu ta ser mira tur diasabra na Tele Aruba, kier participa na tur e teledientenan pa cu su edicion di diasabra 21 di maart Carolina Internacional, ta bai formato 35mm. y cu e Sonografia nobo den termino cu tur hende por comprende esei kiermeen tipo cine, pa Aruba ta pendiente pa e forma inovativo di hasi television.

Cumana 76
 Oranjestad, Aruba
 Tel: 588-6699
 Fax: 588-6698
 Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada;
 Den cunucu di yerba bèrde, E ta poneme a sosega
 E ta hiba mi na awa trankil, pa mi haña forsa.

SALMO 23 : 1

A bai sosega den braza di señor:
 Mi esposo, nos tata, abuelo, bisabuelo, suegro y
Omo stima:

Guillermito Rasmijn
 Cariñosamente yama como “Mito”
 Na e bunita edad di 91 aña

Ex empleado di Lago y WEB
Y ex Schutterij

Na number di su esposa: Maxima Rasmijn-Croes

Yiunan: Betty y Placido v/d Linde-Rasmijn
 Ina y Edwin Croes-Rasmijn
 Sra. Vda Greta Rasmijn-Paskel
 Chelito Rasmijn
 Eric y Victoria Rasmijn-Alvarez
 Meno y Dina Rasmijn-Ras
 Benito y Lica Rasmijn-Jansen
 Ermita y Franklin Naranjo-Rasmijn
 Jacinto y Maria Rasmijn-Da Silva
 Alda Rasmijn
 Mando y Marinelly Rasmijn-Echeverri
 Ella y Juan Koolman-Rasmijn
 Dolfie Rasmijn

Nietonan: Gregory Croes, Lupita Rasmijn, Jenni Rasmijn y Francis Croes
 Jessica Rasmijn, Ramsey y Donna Lee Rasmijn-Downey
 Daryene Rasmijn, Malayka y Silvio Buffalini-Rasmijn
 Adaline Rasmijn, Radinka Rasmijn, Mairy y Maikel Maduro-Naranjo, Noemi y
 Anton Boekhoudt-Rasmijn, Jacinto Jr. Rasmijn, Jose Reyes, Leyla y Clarence de Cuba-Rasmijn, Armandito Rasmijn, Marvin Koolman y Marcell Koolm

Bisanietonan: Aaliah, Alejandro, Clarileen, Dyron y Laura

Su cuñado: Roman y Mari Croes-Maduro

Su cuñada: Sra. Vda. Guillermina Croes-Haime

Manera ruman: Jacobo y Rosa Irausquin-Aldama

Su ayudante: Ymen
 Demas sobrina, sobrinonan, ihanan, bisiñanan, demas famia, amigo y conocirnan

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 16-03-2009, pa 4’or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

E restonan mortal lo ta reposa for di 11’or pa 1:30 di atardi na Aurora Funeral Home

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Maar zoekt zijn koninkrijk en die dingen zullen u bovendien
Geschonken worden. Wees niet bevreesd, want het heeft uw
vader behaag u het koninkrijk te geven

Lucas 12: 31,32

Met diep leedwezen maken wij bekend, dat de mevr :



**BEATRICE CAROLINA
VLOOR- SLUISDOM**

Beter bekend als Ma, Tante Airien of simpelweg Vrouw Vloor
Op 12 Maart 2009 is heengegaan.

De ter aarde bestelling zal later worden bekendgemaakt

TA BENDE



1 starlet di Drag di 2 porta cu
motor 3S, cu Intercooler y Turbo.
1 gearbox Djifors 5 speed cu su
Trailer gespuut Nobo Nobo.
Pa mas informacion yama 5878133.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza.”

Cu tristeza den nos curazon, nos ta cumpli cu e deber di anuncia morto
di nos
querido tata, welo, bisawelo, ruman:



Sr. Leonardo Croes
Mihor conoci como Nadi
Ere-medaille Oranje Nassau - Goud
Fundador y desaroyador di Winston Veld
• 1 juli 1915 – † 10 maart 2009

Yiunan: Margo
Betty † Carmen y famia
Mani † Janchi y famia
Greta, Loreto y famia
Silvio, Annie y famia
Rina y famia
Lica, Eugene y famia
Mena y famia
Candy
Gloria, Tim y famia
Leo, Lourdes y famia
Ceasar, Genevieve y famia

Rumannan: Deleida Bislip y famia
Silvia Thijssen y famia
Sra. Vda. Fany Croes-Wever
† Sra. Finchi Bislip-Croes
† Sra. Conco Croeze-Croes
† Sr. Marcelo Croes

Nieto y nietanan, bisnieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan,
comper y comernan, ihanan, amigonan di domino y demas famia ta
invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e **acto di entierro** cua
lo tuma lugar **Diasabra 14 maart 2009 pa 4’or di atardi saliendo
for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico “Santa
Maria” na Santa Cruz.** Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di
atardi den Misa Immaculada Concepcion na
Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Papilon-70 A
di 7’or pa 9’or di anochi.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O’sstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Sta. Anna
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Besselink
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600’.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor “Toko” Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

7358

6439

5737

ZODIAC

3547 Piscis

BIG FOUR


9513

SUPER FOUR

1798

LOTTO DI DIA

07-08-22-26-29



DIARIO

3119

3104

8786

CORSOW

3287

3964

6470

FOCUS RIBA FAMIA

Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?

Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdi. Hopi biaha nan tabata worde yama “oude vrijster” na hulandes; “old maid” na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra “solterona”, cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a muestra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi’e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e irresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.

Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu’e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748



BULA YAMA

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA

5923523 / 5838769



**UITZENDBUREAU
JOB BANK** Connecting,
**EMPLOYERS and
JOB SEEKERS** in
one place!

JOB BANK ta ofrece su servicionan di Uitzendbureau na pueblo di Aruba en general.

Yama inskribi si bo ta buscando trabou, full of part time, of un par di ora di trabou extra despues di bo trabou normal. Tambe si Bo tin deseo di cambia di trabou, yama inskribi !!

JOB BANK, un concepto nobo den e mundo di Uitzendbureau, situa den Layex Building, local M, telefoon 560-9391.

Inskribi. Trabou tin !!

TA OFRECE

**Bo kier Baha Peso y
Bo gusta Baila?**
Join E les di Slim Down
Dancing
Tur dialuna y diahuebs na
Centro di Bario Playa Pabou
8-9pm
Pa Solamente 40 Florin
T: 5644875

CLASIFICADO

**3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN**

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 maart 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.36	1.38	1.40
Engelse Pond Sterling	2.38	2.43	2.49
Zwitserse Frank per CHF. 100	149.16	149.88	150.68
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	181.49	183.15	184.99
Euro per XEU. 100	225.59	227.65	229.94



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E REALIDAD DI RED

DURANTE e ultimo añanan, RED a destaca cu su rol critico den mundo politico na Aruba. No solamente a enfoca riba actitud cuestionabel di Gobierno, manera den e caso di dump, hospital, comportashon moral di ministro, waf, pero tambe riba abuso di e mundo politico en general. Ta trata aki entre otro di e sistema abusivo di pensioen, overbrug-gingstoelage, varios otro tipo di toelage y biahe obsoleto pa Parlatino. E intensidad y consistencia di e critica aki a duna RED e number di ta un partido cu ta critica so y di no trece dilanti ki cambio e lo trece pa Aruba. Esaki ta leu di berdad.

Den cada critica cu RED a duna, ta muestra di biaha na ki manera RED lo coregi e situashon. En realidad RED no a haci mucho mas cu trece e recomendashonnan dilanti cu nos instancianan profesional y oficial di Aruba mes a trece dilanti ya pa decada caba y cu tur Gobierno di color gel, berde, blauw of oranje, a negligisha, pasobra no tawata cumbini nan. E parti inovativo di partido RED ta, cu e ta duna respet na nos propio instancianan di Gobierno, na nos propio expertonan dor di tuma nan consehonan na serio. Consejo, duna unicamente na bienestar di pueblo di Aruba.Durante e ultimo 4 añanan, RED como unico partido politico a invita tur otro partido politico pa cohuntamente pone fin na e tumor mas grandi di Aruba, esta nombrashon politico, cu ta e causa principal di nos problemanan finan-ciero. Di ningun partido representa den Parlamento, RED sikiera a ricibi un solo reashon. Tur a sconde nan mes tras un silencio hermetico. RED den varios ocashon a urgi pa caba cu e inhusticia di penshun di politico, overbruggings-toelage, biahe di placer pa Parlatino, y pa uza e placa cu lo economisa asina pa alivia problema financiero di fundashon pa mucha y anciano. Tur su iniciativanan tawata en vano. No tin interes cerca ningun otro (partido) politico pa pone e propio enrikecimento un banda na beneficio di interes general.RED a urgi pa un administrashon y control drechi di finanzas publico di pais Aruba pa elimina e manipulashon di placa di parti di Gobierno. Esaki lo nifica cu lo saca hopi mas provecho di placa di impuesto na beneficio di pueblo di Aruba. Pa ningun otro partido esaki a resulata di ta un prioridad.RED ta urgi pa implementa ley di financiamiento di partido politico. Tur otro partido ta haci como si fuera nan nanishi ta sangra, manteniendo asina e peliger real di corrupshon.RED a entrega proposishon pa cambia ley di BBO den un sistema di belasting indirecto- no acumulativo. Tur otro partido ta sordomudo.RED a entrega un gran cantidad di moshon na beneficio di comunidad, cu a haya apoyo unanime di Parlamento, manera strafrechterlijke opvang verslaafden pa elimina e problema di drogadicto ambulante, caminda pa bicicleta, club escolar, un limitashon na fayó den presupuesto, aceptashon di e ‘Groenboek di Union Europeo cu tat rata e lazonan estatal cu Union Europeo, etc.Pa tur esnan cu ainda ta duda si RED ta haci mas cu critica so, nos ta presenta awe un recapitulashon di e programa di RED pa elecshon 2009. Eiden por ripara cu RED ta tuma saniashon di finanzas publico, y pues salud financiero di Aruba, hopi na serio. Sin saniashon di finanzas publico no tin sentido pa papia riba proyecto bonito pa comunidad, pasobra simplemente no lo tin placa disponibel! Siguiientemente ta duna un bista general di e diferente terenonan di maneho.E programa completo ta keda presenta dia 30 di mei na oca-shon di e 6° aniversario di RED. Den esaki lo haci entre otro uzo di resultado di proyecto ARUBA 2025

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Un inmenso tormenta di santo ta cubri e ciudad di Riyadh, Saudi Arabia, diamars. E tormenta a cancela varios vuelo y a baha e visibilidad te na cero na algun parti di e ciudad.

TeleAruba ta transmiti Arubadag bibo for di Hulanda

E celebracion di Arubadag pa 2009 lo tuma lugar diadomingo 15 di maart. Riba e dia aki e comunidad Arubano na Hulanda hunto cu amigonan di Aruba ta celebra nan dia nacional, esta Dia di Himno y Bandera. E evento ta tuma lugar den Groenordhallen na Leiden, un localidad conoci pa hopi Arubiano residencia na Hulanda. E aña aki pueblo di Aruba por mira con nos hendenan ta celebra e dia aki na Hulanda, pa cual un team special di Vision Magazine a traha duro pa haci esaki realidad cu apoyo di comerciantenan di Aruba como di Hulanda y mas cu claro SETAR, nos compania nacional.

E animacion di e dia aki ta den man di e conocido presenta-

dora Glenda Arends, kende a biaha specialmente p'e evento. TeleAruba lo cuminsa cu nan transmisionnan directo cuminda diadomingo pa 7'or di mainta (ora di Aruba). Aya na Leiden, e portanan di Groenordhallen ta habri pa 11'or di mainta (ora di Hulanda). Pa 12'or di merdia e parti oficial lo cuminsa cu himno di Aruba canta pa John Francis Jacobs. Despues lo bay tin palabranan di bon-bini di organizadornan y algun invitado.

E programa di celebracion mes ta cuminsa cu presentacion di: Herencia Cultural bao guia di Oslin Trimon; presentacion di ganadora di Aruvision 2008 Monique Pulido acompaña pa Darrel Lacle, William Caro-



lina, Tarek Nava en Gustavo Brems; Grupo di Baile "Nos Sonrisa"; Lord Cachete; Johnny Scharbaay y for di Aruba y e Primerisima Sharon Rose. E programa musical den e di dos parti ta sigui cu actuacion di: Xanadu Dancers; Hitman & The

General; ATNG; Authority Brass Band; Exide Music featuring Dj Sky and friendz y Tsunami - Live for di Aruba.

Pues diadomingo lanta tempran y sintoniza Canal 13 p'e mihor imagennan di e celebracion di Arubadag na Hulanda.

Nos Mundo Loco

Pet Shop ta ricibi caha di morto enbez di pisca

Staf di un pet shop na Philadelphia cu tabata spera un cargamento di pisca tropical a keda den shock ora nan a ricibi un persona morto enbez.

Mark Arabia, doño di Pets Pus, a haya e caha cu e morto ora e a bai na e vehiculo di entrega pa colecta \$1000 di pisca tropical.

"Na promer instante ora mi a tira un bista riba dje, y a bisa, 'Pisca nunca ta bini di e manera aki', "e a bisa.

E eventualmente a haya sa cu e curpa den e caha tabata di un homber di 65 aña di San Diego, California.

E curpa mester a bay pa un laboratorio na Allentown, Pennsylvania, pero tabatin un confusion desafortunadamente na e aeropuerto di Philadelphia, Us Airways a bisa.

E aerolinea, kende a trece e curpa for di California, a bisa cu e problema a ser causa pa un miscomunicacion verbal entre e chauffeur di e vehiculo di entrega y e representante di carga," añadiendo cu nan tabata "Hopi sorry".

"Mi ta pensa cu e cos a ki ta horibel. Bo por faya, duna nos cosnan robez, cahanan robez. Mi ta pensa cu asina nan ta trata curpa di hendenan cu a muri na e aeropuerto, cual ta un berguena," sr. Arabia a bisa.

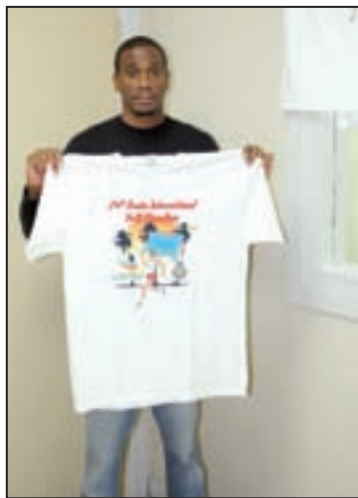
"Si e tabata e curpa di un miembro di mi famia cu nan a trata asina, mi lo ta hopi rabia."

IDEFRE ta habri diasabra pa inscripcion pa “24th Aruba International Half Marathon”.

IDEFRE ta duna un ultimo oportunidad na esnan cu ainda no a logra inscribi pa haci esaki diasabra merdia, na oficina di IDEFRE den Certified Mega Mall di 12:00 pm te 5:00 pm. Inscripcion ta costa Afls.25,00. Lo tin T-shirts, medaya di participacion y hopi refresco pa tur participante. Mesa di registro ta habri dia-domingo mainta 4:00am na Alhambra Casino pa esnan cu ta bai pariba cu bus y tambe tin mesa di registro na Joe Laveist Sport Park pa esnan cu ta pariba caba. E prome bus ta sali pa 4:30 am. E caminata ta start 5:30 am y e careda ta start 6:00 am. Den categoria di damas ta bin

un atleta for di Boston cu ta bai trata na kibra e record riba e ruta aki. Interes pa Aruba International Half Marathon un biaha mas ta sumamente grandi. Aña pasa hopi hende cu kier a inscribi e mainta di e actividad, lamentablemente a keda afor debi cu IDEFRE pa motibo organisatorio no por a tuma inscripcion mainta promer cu e careda / caminata. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE, telefoon 582-4987. Polis y IDEFRE ta haci un apelacion riba automobilistanan pa tene cuenta cu e participante-nan di e Int'l Half Marathon

cu lo ta riba caretera principal di San Nicolas pa Playa. E actividad aki lo ta dia 15 di maart cuminsando for di 5:30 di mainta cu competencia di canamento y 6:00 am e careda ta cuminsa. Tur participante ta wordo pidi pa keda riba e banda drechi di e caretera te ora nan yega Coastal Boulevard y despues di aki ta sigui na e banda robes di caminda. Ta prohibi pa automobilista acompaña e participante pa motibo cu esaki por trece peligro pa trafico y na mesun momento no ta saludable pa e propio participante.



Bingo pa yuda cubri gastonan di viahe educativo

DIASABRA awor, dia 14 di maart, e muchanan di Havo 4 di Colegio Arubano ta tene nan di dos y ultimo Bingo pa e aña escolar aki. Tur hende ta cordialmente invitá pa bin pasa un rato ameno na Club Caiquetio purbando bo suerte y di biaha bo ta yuda e muchanan di Havo 4 recauda fondo pa nan viahe educativo na fin di april pa Mérida, Venezuela. Lo tin 5 bon door-prize, un bar y cushina cla cu diferente pasa

boca. E alumnonan mes lo ta bartender y waiter, pues bo no tin nodi di para den rij pa algo di come of bebe. Carchi ta obtenibel cerca e alumnonan di Havo 4 y diasabra 14 di maart na porta tambe. Ta cuminsa registra pa 6'or y pa 8'or exacto bingo ta cuminsa.....bingo.....bingo.....bingo.....diasabra na Club Caiquetio di Colegio Arubano.



PUEBLO A WARDABA RIBA DJE:
O-DOWN
payment
AWE Y MAÑAN SO!!



PA TEMPO LIMITA!!

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota - Tel: 521 1150 / San Nicolaas - Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel